BONDIA ARUBA®

Diahuebs 14 di September 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E Loke no a scucha...
Na inauguracion parlamentario...

ARUBAVANDAAG Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag

Fuente periodistico revela den caso civil di minister Rocco Tjon contra periodistanan



Pagina 3

- **Presidente di Parlamento ta expresa preocupacion tocante Corsou su clima politico toxico** Pagina 8
- **A parti 26 multa pa personanan iresponsabel cu nan cacho** Pagina 15
- **Presidente eligi di Guatemala a kibra dialogo cu gobierno di Giammattei** Pagina 10

Baki den Bario t'ey back diasabra den Santa Cruz



Pagina 2

Junior Croes (AVP): Presidente di Parlamento ta humiya y cherche di pensionadonan



Pagina 18

Hefe di EU ta anuncia revision mayor, bisando cu e bloc mester crece na mas cu 30 miembro



Pagina 24

AHATA y DPL ta uni cu un campaña di conscientisacion pa esnan cu ta buscando trabou



Durante un conferencia di prensa di ayera, AHATA conhuntamente cu DPL a duna di conoce e campaña di conscientisacion y un plataforma digital cu e obhetivo di brinda apoyo na comunidad cu consehonan riba e proceso di solicitud y entrevista pa trabou, pa asina pone enfasis riba areanan cu tin mester di mas atencion den e sector aki.

Den dialogo cu AHATA su miembronan, por conclui cu frecuentemente, falta di preparacion ta resalta durante e proceso di aplicacion y entrevista, ademas scarsedad di trahadonan den sector hotelero ta un topico cu ta keda frecuente.

Pa mehora e chens pa un aplicante haya trabou den sector di hospitalidad y turismo, AHATA a desaroya un plataforma digital crea pa asisti tur persona cu ta interesa den e sector aki, cu consehonan riba con pa aplica pa un trabou na un manera mas eficiente, con pa traha un CV, preparacion pa entrevista, con pa bisti pa un entrevista, y tambe considerando varios otro aspectonan importante durante e proceso di aplicacion. Tur persona cu tin interes den labora den sector di turismo y hospitalidad por tuma contacto cu AHATA pa haya mas informacion di esaki.

LaSorte ta indica di ta consciente cu e preparacion pa solicitud y entrevista di trabou no ta facil. E plataforma aki ta brinda sosten, conseho y ta mehora e chens pa un persona por haya un trabou.

Forsa Laboral

Den November di 2022, Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) hunto cu Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) y Centrale Bank van Aruba (CBA) a ehecuta e Encuesta Forsa Laboral. E encuesta aki ta tuma luga anualmente, y ta tambe conoci como e Labor Force Survey (LFS). E obhetivo principal di e LFS ta pa obtene un bista completo y actual di e mercado laboral di Aruba. Por medio di acumulacion di datos, e encuesta por determina cifranan cardinal di un pais, manera e grado di empleo y desempleo, y tambe pa señala e otro tendencia cu tin riba e mercado. E informacion aki ta uno esencial pa e desaroyo di maneho pa cu e mercado laboral.

E datos colecta durante november di 2022 a determina un aumento di 4.1% di persona emplea compara cu aña 2021. E proporcion di persona emplea relativo cu e poblacion di 15 aña bay ariba ta 58.1%. E cantidad di esnan emplea na november 2022 tabata 52.053 persona.

E cantidad di persona desemplea a conoce un reduccion di 4.5% en comparacion cu e aña 2021. E grado di desempleo na november 2022 tabata 4.3%. Esaki ta un hecho remarcabel, como cu den e ultimo dos decada Aruba no a yega di conoce un grado di desempleo bou di 5%.

E grado di desempleo di hende muhe a baha di 9.7% na 2021 pa 5.3% den november 2022, mientras cu e grado di desempleo pa homber a baha di 7.9% pa 3.2% den e mesun periodo aki.

E grado di desempleo pa hoben di entre 15 pa 24 aña a baha for di 19.1% den aña 2021 pa 9.9% den november di 2022.

Ta importante pa menciona cu e cifranan aki ta refleha con e mercado laboral na Aruba ta actualmente mirando cu hospitalidad y turismo ta sigui keda forma parti di e pilar economico sirbiendo na e bishitantenan cu ta bin door di e producto cu Aruba ta ofrece.

Baki den Bario t'ey back diasabra den Santa Cruz

Diasabra awor lo tin e di dos edicion di Baki den Bario na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela na Santa Cruz. Lo tin baki pa diferente tipo di desperdicio den e parkeo di e stadion for di 7'or te 11'or di mainta.

A traves di un comunicado di prensa, Minister di Naturalesa, a haci un yamado na tur ciudadano cu lo haci uzo di e oportunidad aki pa tira nan desperdicio afo pa tene cuenta cu e orario stricto aki ya cu ta teniendo cuenta cu e schedule di e facilidadnan di procesamento di desperdicio.

E prome edicion di Baki den Bario a tuma luga dos siman pasa na San Nicolas a haya un gran acogida di pueblo di San Nicolas. E ciudadanonan a haci bon uso di e oportunidad pa separa y trece nan desperdicio pa benta afo sin ningun costo.

Segun e comunicado ta informa, den total a colecta 20 baki di desperdicio mescla, 1 baki di desperdicio di construccion, 6 baki di desperdicio di metal, 1 baki di e-Waste y 6 baki di Green Waste.

Reaccion ariba e prome Baki den Bario tabata positivo di parti di comunidad. For di algun usuario felicitando Minister Arends pa e iniciativa te na algun otro usuario cu tabata pidi pa extende e tempo cu e Baki den Bario ta habri of pone mas baki.

Ta recorda tur persona cu mester prepara y separa tur e desperdicio cu kier trece. Bureau City Inspector ta encarga cu e supervision y control di fluho pa e actividad di Baki den Bario. Tambe ta recorda e tipo di desperdicio cu ta wordo acepta durante Baki den Bario.

e-Waste

e-Waste ta referi na tur aparato electronico rond di cas cu no tin uzo mas of cu no ta sirbi. Algun ehempel di e-Waste ta:
Television
Computer
Laptop
Printer
Celular
Radio
Speaker
Camara
Consola di Wega (X-Box, Playstation, Nintendo)

No por trece bateria di un solo uso ni recargabel (AA, AAA, etc.). Tene esakinan na cas te proximo aviso.

Green Waste

Green Waste ta referi na material cu ta biodegradabel cu ta sali di naturalesa. Esaki ta exclui material manera cuminda, pallet, plywood, etc. Algun ehempel di Green **Waste ta:**
Planta
Palo di mata
Blachi di mata
Yerba

Construction Waste

Construction Waste ta referi na desperdicio cu ta wordo produci ora di construccion cu ta relativamente limpi y por wordo recicla. Esaki ta strictamente exclui asbest. Algun ehempel di Construction Waste cu ta reciclabel na Aruba ta:
Cement
Santo
Pavers
Concrete

Bulk/Mixed Waste

Bulk/Mixed Waste ta referi na obhetonan di tur tipo cu no por wordo recicla of mester di wordo pre-procesa pa por saca e material reciclabel (por ehempel, metal di un corchon). Esaki ta estrictamente exclui material radioactivo, kimico, azeta, verf, etc. Algun ehempel di **Bulk/Mixed Waste ta:**
WC
Fregado
Mueble
Corchon
Paña
Tubo di PVC/Tubo
Tur tipo di plastic
Rubber
Taira
Palo/Plywood
CD/Disco

Metal

Metal como desperdicio ta referi na tur tipo di material cu ta contene cantidad grandi di metal haya rond di cas. Esaki ta exclui auto bieu (wacharaca). Algun ehempel di esaki ta:
Dryer
Kabel/Waya
Wasmashin
Airco
Pijp/Tubo
Mueble di hero
Parti di motor
Bais
Zinc roof sheets(Zim)
Heki di hero
Herment
Pomp
Aluminium bentana/porta



Fuente periodistico revela den caso civil di minister Rocco Tjon contra periodistanan

E caso civil entre minister di Husticia y Asunto Social, Rocco Tjon contra dos periodista di e programa Enfoke, cu ta considera como satira, lo determina kico ta periodismo na Aruba of redashi (caya ta papia of wandelgang). Den e caso aki, a revela un fuente den e caso na Corte di Prome Instancia, algo cu no por haci segun etica periodistico.

Siguientemente, ta splica e reglanan di periodismo cu mester tene na cuenta ora di eherce e profesion aki:

Derecho di replica (Hoor en wedehoor)

"Het beginsel van hoor en wederhoor" ta un principio di periodismo cu ora ta acusa un persona di algo grave, prome cu haci e publicacion, mester duna e persona cu ta acusa derecho di replica, derecho pa e defende su mes contra e acusacion. E principio di hoor en wederhoor no ta absoluto. Un periodista por publica of acusa un persona sin cu duna e persona derecho pa replica si e tin un documento of otro tipo di prueba pa sostene su acusacion.

Si e periodista referi su mes na otro articulo, por trece dilanti e caso specifico di e periodistanan di e programa Enfoke (Patrick Paskel y Nelson "Speed" Andrade), kendenan a haci un acusacion contra minister di Husticia y Asunto Social, Rocco Tjon, tempo e tabata fungi como polis, referiendo na un publicacion di e website Caribisch Netwerk di aña 2015. Riba e website a publica un entrevista di ex-alto comisario di Cuerpo Policial di Aruba, Vanessa Tjon, pero niun caminda den e entrevista Rocco Tjon su nomber a sali. Corte Supremo a prueba casonan similar di smaad en laaster, unda Bon dia Aruba a continuacion referi na sentencianan di Hogeraad y HOF cu ta e reglanan basico di derecho di replica (Hoor en wedehoor) na cual periodistanan tin cu tene nan mes:

Hondenkennel (2004) ECLI:NL:GHAMS:2014:4329, Ryanair (2013) ECLI:NL:HR:2016:2996, Monster van Leersum (2017) ECLI:NL:RBMNE:2017:5079, ANBO (2017) ECLI:NL:RBAMS:2018:4895.



Fuentenan anonimo (Anonieme bronnen)

Uso di fuentenan anonimo den periodismo hopi biaha ta necesario, pero por crea situacion dificil ora di un publicacion. E uso di fuente anonimo, como periodista tin e obligacion di proteha e fuente su identidad y tene anonimo. Na momento cu ta usa fuente anonimo mester haci un investigacion si e fuente ta confiabel y mester saca mas tanto hechonan cu ta posibel pa sostene e declaracion di e fuente anonimo. Den un procedura hudicial, un hues lo evalua hechonan concreto di e periodista si su fuente anonimo ta confiabel.

Den e caso contra Tjon por mira con den e defensa di e dos periodista a revela nan fuente, indicando cu un ex-polis di nomber Berto Winklaar – cu na e momentonan ey tabata director di BIZO – ta esun cu a confirma cu e orden di detencion contra e agente "X" tabata supuestamente firma, debi cu e mes a wak e. Pero Ministerio Publico a manda un carta den defensa di Tjon, den cual ta indica claramente cu Tjon no ta sospechoso den e caso "Yuwana," cu solamente el a ser interoga como testigo di e caso dia 16 di december 2013.



Op dat moment was het bevel tot inverzekeringstelling van deze agent X al getekend. Dit kan worden bevestigd door de toenmalige hoofd van de BIZO, namelijk de heer Berto Winklaar die het bevel zelf heeft gezien. Hij kan bevestigen dat agent X eiser was.

Cu esaki, Procurador General di Ministerio Publico di Aruba ta desbarata cu Tjon a acepta soborno pa cambia un proces verbaal y cu Tjon ta e agente "X".

Esakinan ta hurisprudencia di Corte Supremo di Hulanda: Kindersekstoerisme, ECLI:NL:GHAMS:2015:119, corruptie bij het bedrijf SchipholTaxi ECLI:NL:RBAMS:2019:7935

Investigacion Obligatorio (Onderzoeksplicht)

Unda e frontera exactamente entre informacion funda y acusacionnan infunda no ta semper facil pa determina. Basa riba hurisprudencia, ta dificil pa indica generalmente cua fundeshi pa un acusacion particular ta suficiente. For di un hende cu ta traha como periodista, ta spera cu e ta haci investigacion obligatorio cu cuidao tocante e factornan. Loke cu e periodista ta publica, mester ta argumentabel. E evaluacion aki ta tuma luga riba base di e materianan di hechonan disponibel na e momento di publicacion. Si despues ta sali informacion diferente, esaki no ta nifica cu e publicacion inicial ta ilegitimo. Como por ehemplo, e hurisprudencia di e director di e corant Solo di Pueblo, Edmond Croes, contra ex-minister Paul Croes, unda cu Paul Croes a gana su rectificacion contra Solo di Pueblo na 2015 y no tabata mag di sigui skirbi di e caso ey; sinembargo, Edmond Croes a continua publicando e caso di corupcion, loke a resulta di ta berdad debi cu 28 di maart di 2017 a bira publico e noticia cu Paul Croes tabata sospechoso den un caso di investigacion pa corupcion.

E deber di investigacion ta conta tambe pa declaracionnan di fuentenan di informacion, a menos cu e ta trata di informacion cual un instancia oficial, manera polis of un ministerio, ta proporciona. Tambe e seriedad di e acusacion ta hunga un rol. Cuanto mas serio e acusacion, mas cuidadoso mester ta e investigacion periodistico. Sinembargo, si ta trata di situacionnan actual masha serio cu mester publica den un periodo basta cortico (necesidad social apremiante), eynan tin menos espacio pa un investigacion profundo independiente.

Derecho di proteccion di un bon nomber: Articulo 8 EVRM

Tur ciudadano tin derecho di un bon nomber. Den e caso aki e acusacion cu Enfoke a haci contra Tjon no ta ora e tabata den calidad di minister pero si ora Tjon tabata polis. E ta un acusacion hopi delicado y fuerte contra su persona cu na momento aki e ta fungi como minister di Husticia cu ta un funcion publico y lo haci e caso aki mas interesante.

Fundacionnan cu ta bringa contra cancer a anuncia proyecto "Nos t'ey pa bo"

Ayera mainta durante un conferencia di prensa, cuater fundacion cu ta bringa contra cancer aki na Aruba a anuncia nan union pa yega den e barionan di Aruba cu nan proyecto "Nos t'ey pa bo", un proyecto pa trece informacion y conscientisa comunidad ariba e importancia di prevencion di salud.



Diantha Nuesch di Stichting BOB a anuncia e concepto nobo aki cu e fundacionnan a bin cune cual ta consisti di un serie di cinco charla informativo pa asina conscientisa pueblo di Aruba tocante salud en general y prevencion.

E cinco charlanan aki ta wordo organisa door di cuater fundacion cu a uni pa e mesun causa, e causa di prevencion y conscientisacion. E fundacionnan Wilhelmina Kankerfonds, Fundacion Contra Cancer di Prostaat (FCCP), Mary Joan Foundation y Stichting BOB Aruba. "Nos ta uni atrobe pa demostra cu nos ta para hunto y cu nos tey pa pueblo di Aruba," Nuesch a remarca.

E prome charla lo tuma luga dia 20 di september den bario di San Nicolas na Centro Santa Teresita, lo continua cu e siguiente charla riba dia 18 di october den bario di Santa Cruz na MFA Santa Cruz y dia 22 di november e charla lo tuma luga na MFA Paradera. Siguiente aña den luna di februari lo continua na MFA Noord y 20 di maart e fundacionnan lo ta den bario di Dakota.

El a splica cu cada charla ta den un otro bario pa asina nan por yega mas cerca di e personanan. Charlanan ta cuminsa 7or, pero porta na ta habri for di 6:30 caba y entrada ta gratis.

Nuesch a resalta cu e concepto di e proyecto aki ta un concepto nobo caminda cu nan kier yega mas cerca den cada bario y asina motiva y facilita e proceso cu tur hende por yega na e charlanan pa haya e informacion tocante e servicionan cu e fundacionnan ta brinda, ken e fundacionnan ta y kico nan ta para pe. "Nos kier duna pueblo e hermentnan, e informacion pa nan por actua riba dje na cas."

El a subraya tambe cu ta hopi importante pa hobennan asisti na e charlanan informativo aki pa nan tambe ta consciente di e salud di nan curpa, salud en general y tambe e rol cu nan por tin den prevencion. El a enfatisa cu prevencion ta cuminsa desde un edad hopi jong, a pesar cu na un edad asina hoben no por participa ainda na Stichting BOB, pero si nan ta siña conoce, den caso di e damanan, nan pecho y asina por motiva otro cu si por participa.

Nuesch a remarca cu e fundacionnan a tuma e iniciativa aki di bay te den e barionan pasobra nan a ripara cu tin difernete bario cu ta menos activo cu nan participacion. "Mi ta echt urgi tur hende pa no warda te ora bo haya un invitacion pa cualkier chekeo di salud. Bo mes tuma accion traha bo cita y participa preventivamente pasobra esaki ta caminda bo mes por yuda salba bo bida," el a destaca.



Sr. Milo Croes, presidente di Fundacion Contra Cancer di Prostaat (FCCP) a reslata cu e fundacion tin un tarea di informa hende homber cu nan mester tuma accion, pa nan sinti y scucha nan curpa y tin bon conocmento di kico ta cancer di prostaat.

"Nos meta ta pa yuda pa e hende homber tuma decision prome cu nan sinti algo robes, cu algo no ta bon, bishita bo dokter di cas asina bo tin 40 aña, si tin hende den famia cu tin cancer di prostaat," el a remarca.

Croes a indica cu e edad di cancer di prostaat a cuminsa baha. Den e ultimo añanan hendenan mas hoben ta presenta cu cancer di prostaat. Segun el a conta, durante un combersacion cu su urologo, esaki a splik'e cu aworaki no tin un edad specifico pa cancer di prostaat. Anteriormente tabata bisa cu na 60 aña un hende homber por haya cancer di prostaat, pero aworaki e edad a baha, locual ta alarmante.

"Mas trempan bo check, mas trempan bo controla, mas trempan bo busca ayudo, e chance di haya un cancer maligno ta minimo," Croes a enfatisa.

El a subraya cu e realidad ta cu hende homber ta cobarde y miedo mas grandi, segun e ta indica, ta ora cu nan tin cu bay dokter y dokter ta bisa cu e parti di sexualidad no ta funciona mas. "Esey ta e miedo mas grandi cu hende homber tin. E resto, si nan muri mes nan no ta worry."

Croes a agrega cu otro banda ta cu tin hopi hende grandi riba 60 aña, cu no ta bay check, y si nan check y nan haya sa cu nan tin cancer, nan no kier tuma tratamento, nan ta nenga.

Segun informacion cu el a ricibi for di su dokter, na Aruba tin 800 caso di cancer di prostaat, cual ta mas caso cu na Hulanda, Merca y Colombia, basa riba e cantidad di habitantenan cu tin na Aruba.

El a splica cu den pasado e directiva di e fundacion tabata usa un enfoke diferente na unda nan tabata bay na diferente compania y organisacion cu tabata pidi charla, pero e efecto cu e tabatin personalmente e no ta mire pasobra toch e hende homber ta keda scondi.

"P'esey nos a dicidi pa haci un team cu hunto nos ta bringa cancer. Uno, nos ta yega na mas hende, dos, e ta sali mas economico pa organisa algo y tres, e ta duna nos mas fortalesa, mas confiansa cu locual nos ta haciendo ta bon pa comunidad. Nos ta bisa como hende homber, wak bo no ta laat y nos ta bisa bo nos ta crusa e brug hunto, bo no ta bo so," Croes a enfatisa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Loke no a scucha...

Na inauguracion parlamentario...

E siman aki a clausura un aña parlamentario y a habri otro. E inauguracion diamars ultimo tabata tradicionalmente e unico dia cu por mira algo di union den parlamento, cu e presencia di Goberndor pa duna na nomber di gobierno e discurso inicial. Manera ta custumber, e discurso tabata prepara pa gobierno y Gobernador a hiba palabra como hefe di gobierno di Aruba. Nos ta bisa esaki cu enfasis pasobra analisis critico di e discurso no ta referi na su persona, sino na responsabilidad di gobierno cu a traves di e Gobernador ta dirigi palabra na comunidad.

Un di e aspectonan cu a resalta tabata e enfasis riba derecho humano, igualdad social y proteccion di esnan mas vulnerable. Tur esey ta di aprecia y valioso, pero tabata haci falta mas detaye con esaki lo keda concretiza den e accionnan di gobierno den e aña nos dilanti. Esaki na su turno ta importante hustamente den un aña unda ta pidiendo un esfuerzo financiero grandi di comunidad, den cubrimento di gasto di e aparato publico te na tal grado cu por genera e surplus cu mester aparece pa e pais cuminza paga su debenan y no keda pega den paga interes so. Pa un opinion balanza no por keda sin menciona cu e medidanan fiscal cu a tuma pa genera e entrada aki a bay acompaña cu cierto medida pa proteccion di esnan cu e entradan mas modera. Sin embargo, esaki ta un compensacion parcial, cu e agravante cu nos no sa na e altura aki con leu esaki lo yega, mirando e desaroyo den economia mundial y kico lo ta e efecto riba esun di nos. Y di mes caba ta un hecho cu si gobierno mester keda cu hopi mas placa den caha, no ta bay duna esaki completamente back na e ciudadano.

Pa papia mas concretamente anto, kico ta e magnitud di e operacion financiero ey na 2024 y e añanan despues? Pa 2024 ta anticipa un aumento di Afl. 77 miyon na entrada compara cu 2023, y na gasto lo tin un aumento di Afl. 74 miyon. Esey ta implica cu e aumento di entrada extra ta bay casi ompletamente na aumento di gasto. Esey ta logico si nos mira cu tur categoria di gasto, di gasto di personal, bienes y servicio, interes riba debe, etc. ta subi. Esaki ta mustra tambe cu atrobe gobierno ta cumpli cu e parti di e recomendacionnan haci pa e conseheronan internacional y di Reino, cu ta e aumento di entrada a traves di cobra mas impuesto, por ehemplo mediante e aumento di BBO, pero ta laga un banda recomendacion pa baha gasto structuralmente. Nos ta sigur cu riba esaki ta bin e argumento cu den cuadro di reforma planifica, entre otro relaciona cu medidanan acorda den e Landspakket, lo tin gasto extra. Nos contesta lo ta cu esey ta corecto, pero ta solamente aumenta e obligacion pa baha gasto na otro lugar structuralmente, tumando e medidanan necesario, y ta net esey no ta haci. Por ehemplo, no a implementa e medida di deshaci di e aumento di salario automatico den e asina yama ‘periodiek’ pa empleado publico, cu parcialmente ta deshaci di e medida di baha antidad di empleado a traves di e.o. areglo di VUT. Tambe te awor ainda no ta haci nada cu e overtime absurdamente halto den e aparato.

Tambe e suma cu mester paga na interes ta aumenta innecesariamente pa e testarudez di gobierno di insisti den no yega na un acuerdo cu Hulanda encuanto nos debe aya. Otro aña nos pago di interes lo ta na Afl. 281 miyon, 31 miyon mas cu e aña aki, y como 17% di e total di entrada di e pais na 2024. Sin embargo, esaki ta e aumento si nos lo a haya un porcentahe faborable di Hulanda, loke no ta e caso manera nos por a comprende den ultimo dianan. Banda di esey gobierno lo a resta un suma di Afl. 70 miyon pa nos haya paga debe, pero esaki tambe lo bira menos anto, loke ta haci e moderacion di gasto structural mas urgente ainda, y loke no lo tuma lugar anto. Pa duna un poco mas detaye di kico e esfuerzo financiero di economia y ciudadano ta den e aña aki y na 2024: na 2024 gobierno lo haya Afl. 274 mas na entrada cu na 2022, y ta aumenta su gastonan cu Afl. 172 miyon, sin conta e extra interes na Hulanda aden. Mester bisa si cu un parti di e aumento di entrada di gobierno ta bin di e recuperacion di nos economia, cu e aña aki por ta na un nivel di Afl. 450 miyon mas na GDP compara cu 2019, y na 2024 por ta na alrededor di Afl. 700 miyon mas cu na 2019. Sin embargo, un parti importante lo mester bin di e cartera di e ciudadano, cu na e momento aki ta sinti e efecto di aumento di inflacion, tanto pa e situacion internacional como di e medidanan fiscal tuma. Awor ainda no por bisa tanto di e efecto di aumento di BBO e aña aki, tambe pasobra no tin ainda e cifranan desde augustus.

Contal cu durante e discurso di Gobernador, pa cual gobierno ta responsable, nos por a scucha un enfasis pisa riba bon intencion general pa cu bienestar y derecho di ciudadano, pero nada di e situacion mas dificil net pa esnan cu e cartera mas plat den nos comunidad.

BONDIA ARUBA

A.T.A. ta anuncia Aruba Global Travel Conference 2023

Oficina di Turismo ta anuncia cu di 18 te cu 22 di september, Aruba lo ta anfitirion di e prome Aruba Global Travel Conference. E evento organisa pa A.T.A. ta di gran balor pa Aruba y tin como meta pa establece y mantene bon relacion cu socionan importante den e industria di turismo den e mercadonan mas relevante pa Aruba.

Den pasado, A.T.A. tabata organisa tres evento separa, cada uno enfoca riba un mercado specifico: Annual Tourism Conference Aruba (ATCA) pa Norte America, Conferencia Anual di Turismo Aruba (CATA) pa Latino America, y Aruba Meets Europe (AME) pa Europa. Sinembargo, pa 2023 a dicidi pa combina esfuersonan y organisa un conferencia unico cu ta inclui tur e mercadonan mas importante pa Aruba su turismo.

E conferencia lo conta cu un total di 58 participante for di 16 pais cu ta consisti di operadornan di turismo y companianan di aerolinea. Tambe lo conta cu participacion di socionan local di diferente hotel di Aruba. E programa di cuater dia ta amplio y interesante, brindando varios oportunidad valioso pa participantenan por conecta cu socionan clave di e industria di turismo riba nos isla y siña mas di e desaroyonan cu a tuma luga na Aruba. Participantenan lo bishita diferente hotel y lo disfruta di diferente experencianan rond di nos isla. Ademas lo tene diferente



evento y actividadnan cu lo permiti participantenan pa amplia nan conocemento di Aruba y experencia e "Aruba effect" (di forma directo).

Un tema importante cu lo ricibi su debido atencion durante di e programa di Aruba Global Travel Conference ta e tendencianan global di biahe pa 2024, cu a keda delinea den A.T.A. su plan strategico pa 2024. Aki ta trata di tendencianan di biahe caminda bishitantenan ta entre otro busca experencianan cu ta enfoca riba aventura, naturalesa, bienestar propio y sostenibilidad. Tambe lo para keto na e importancia di nos hospitalidad y di desaroyo di nos product turistico, cual ta brinda oportunidad pero tambe retonan – con por maneha y guia esaki conforme un desaroyo duradero? Pa A.T.A. tabata importante pa diseña e programa di un manera cu ta permiti e participantenan experiencia Aruba na un manera cu ta den liña cu e tendencianan di biaha pa 2024.

"Nos ta conta cu un evento exitoso cu lo trece hopi beneficio pa nos isla y pa nos industria di turismo. Lo ta un oportunidad pa sigui traha hunto riba un futuro prospero pa nos destinacion." tabata palabranan di CEO di A.T.A. Ronella Croes.

Apertura aña parlamentario 2023-2024





Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, diamars 12 di September 2023 a habri e aña parlamentario 2023-2024 cu su discurso di aña.

Den su cualidad di hefe di gobierno di Aruba, Gobernador Boekhoudt a hiba su discurso anunciando den dje e plannan di maneho di gobierno pa e proximo aña. Apertura di Aña Parlamentario ta tuma luga anualmente riba e di dos diamars di September cu e ceremonia tradicional di e militarnan di Marinierskazerne Savaneta.

Minister Geoffrey Wever:

Te cu luna di augustus a entrega 459 permiso pa negoshinan nobo

Pa cuminsa un negoshi of haci cambio den e permiso pa negoshi segun ley, mester haci un peticion pa permiso di negoshi via e website di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI). Establecimento di un negoshi ta cai bou di responsabilidad di Minister di Asuntonan Economico.

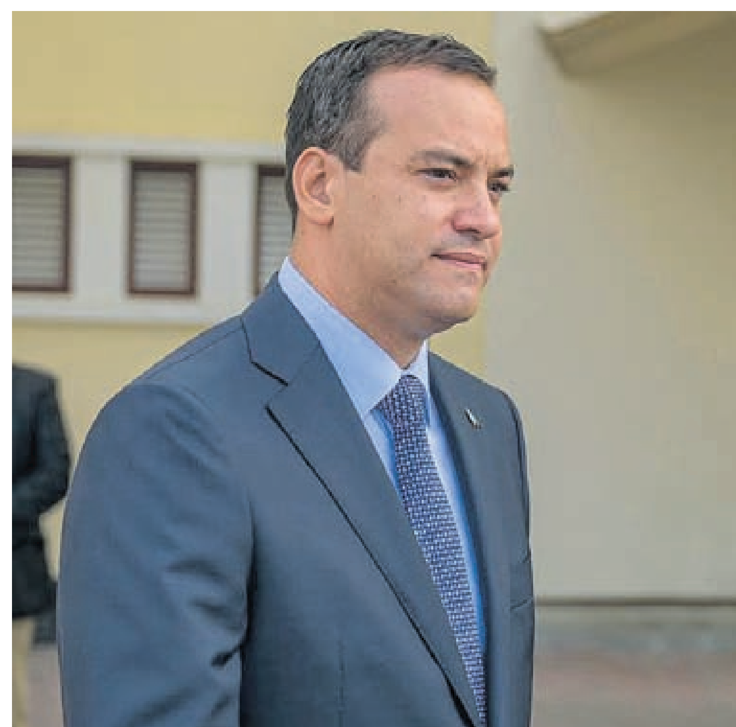
Di januari te cu augustus 2023 a otorga 1195 diferente tipo di permiso pa negoshi.

Di e 1195 permiso otorga, 459 of 38% di esaki, ta permiso pa negoshi nobo den e periodo di januari 2023 te cu augustus 2023. Di e 459 permiso di negoshi nobo otorga, 310 tabata pa un VBA (86%), 64 eensmanszaak (14%), 64 pa filiaal (14%), 13 pa N.V.(3%), 7 pa vennoot di un VOF (2%) y 1 pa Stichting (0.2%).

Pa loke ta trata otro tipo di permiso pa negoshi manera entre otro bestuurder, overplaatsing, wijzging aard y intrekking, Minister Wever, a traves di DEACI a otorga 736 (62%) permiso den e categoria aki den e periodo di januari 2023 te cu augustus 2023.

Na oktober 2022 Minister Geoffrey Wever a introduci e vestigingsbeleid nobo, cu entre otro e meta pa speed up e proceso di otorgacion di permiso dor di elimina diferente rekisito, digitalisa ful e sistema di peticion di permiso y stimula e promising sectors, inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas etc. Meta di e vestigingsbeleid nobo ta tambe pa emiti permiso den un periodo di dos siman.

Minister Geoffrey Wever ta gradici DEACI pa percura cu e permisonan pa negoshi wordo emiti na forma efficiente y liher y tambe pa compila na un forma continuo tur informacion riba e proceso di permiso pa negoshi.



Tur informacion riba e proceso pa permiso di negoshi ta disponibel riba e website www.deaci.aw.

Hulanda:

Booster di Covid pa gruponan di riesgo ta cuminsa for di 2 di october

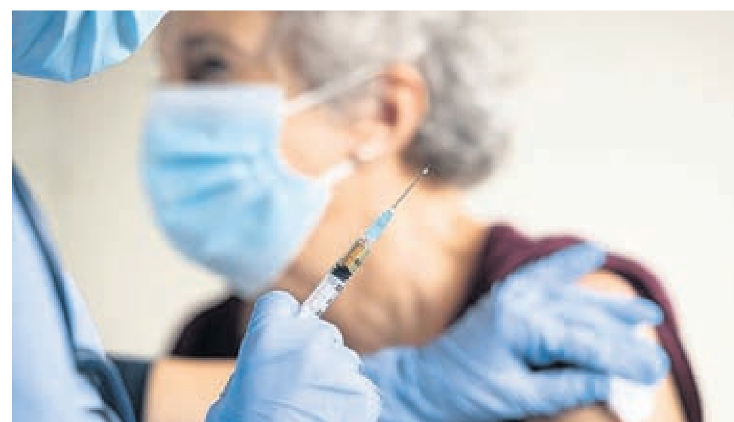
(NLTimes)—Den october lo cuminsa un campaña nobo pa e vacuna di Covid pa gruponan di riesgo. Hendenan di 60 aña of mas lo pronto ricibi un invitacion, segun RIVM a reporta diaranson. E anuncio aki ta bin dilanti mientras hospitalnan na Hulanda ta observa un aumento den hospitalisacion di pashent cu sintomanan di Covid-19 serio.

Cuminsando dia 19 di september, RIVM, e instituto di salud publico di Hulanda, lo cuminsa manda e prome invitacionnan, priorisando individualnan di 60 aña bay ariba. Cuminsando dia 2 di october, E Municipio di Servicionan pa Salud Publico (GGD) lo cuminsa suministra vacuna, cual lo ser extendi te fin di december. E ultimo vacuna disponibel lo ser usa, cual a ser adapta pa combati e variante di XXB.

Empleadonan di cuido medico, hende muhenan na estado y individualnan entre 18 y 59 aña cu normalmente ta ricibi un invitacion anual pa e vacuna no lo ricibi ningun carta. Cuminsando mey october, e gruponan, tambe como esnan cu kier tuma vacuna pa via di familiarnan vulnerabel of cu a haya recomendacion di dokter, por regla un afspraak cu GGD.

Residentenan den facilidadnan di cuido tin e opcion pa haya e vacuna sea na e sitionan ey mes of na un centro di vacuna di GGD. Esnan cu riesgo halto pa malesanan severo pa via di Covid cu no por bay na un centro por coordina cu nan GGD local pa organisa vacunacion na cas.

“E coronavirus ta presente ainda y por aumenta atrobe,” segun RIVM a bisa riba nan website. Nan a enfatisa e importancia critico di e vacuna, specialmente pa individualnan vulnerabel, notando su efectividad pa aumenta proteccion contra hospitalisacion y reduci gradonan di mortalidad causa pa Covid-19.



RIVM tambe a clarifica cu no tur hende na Hulanda mester ricibi e vacuna como cu proteccion en general a ser logra caba via vacunacion, infeccionnan den pasado, of un combinacion di ambos.

E anuncio aki ta sosode entre un aumento den e cantidad di pashent cu sintomanan di Covid-19 cu actualmente ta ser trata den hospitalnan Hulandes, segun data recien for di e servicio nacional pa distribucion di pashent, LCPS.

Desde e anuncio dia 18 di augustus marcando e prome biaha cu ningun pashent cu Covid-19 a drenta camber di cuido intenso desde e comienso di e pandemia, e cantidad a aumento pa 17 pa diamars atardi, lo cual ta un cantidad dobel compara cu dialuna y ta yegando un totalidad di 19. Pafo di e cambernan di cuido intenso, hospitalisacion di pashent a aumenta pa 204, e peak desde 11 di mei.

Den e ultimo siman, cambernan di cuido intenso a admiti un averahe di dos pashent tur dia, mientras cu otro departamentonan di hospital a admiti rond di 43 pashent cada dia.

Awor definitivo: Logopedia den cobertura di seguro AZV

Conforme e decreto nacional cu ta establece medidanan general, di 29 di augustus 2023, y den cual ta stipula normanan tocante e derecho di asistencia logopedico; entrante 2 di september 2023 logopedia a keda concretisa den e cobertura di seguro AZV. Esaki ta un beneficio tanto pa mucha como adulto.

Esaki ta nifica cu si bo dokter di cas of specialista ta hay’e necesario e por referi bo pa tratamento cerca un logopedista. Logopedia ta e tratamento pa recupera, mehora of mantene e funcionamento di oido, bos of organonan di papia. Adicionalmente logopedia por yuda cu e halamento di rosea y ora tin problema pa come, bebe of guli.

Procedura



Bo dokter di cas of specialista (conforme esnan cu mag di prescribi logopedia) ta haci e peticion pa tratamento cerca e consehero medico di AZV. E consehero medico di AZV por aproba e peticion pa maximo 15 sesion den 1 aña di tratamento (= 1 aña di tratamento = 12 luna despues di e prome sesion) Den casonan excepcional, por duna 10 sesion mas.

Tratamento

E tratamento por wordo pidi pa e siguiente casonan: deficiencia auditiva y deterioro di e funcion auditiva, trastorno di bos, trastorno di idioma, trastorno di lesamento y skirbimento, trastorno di articulacion, nasalidad, trastorno den e fluidez y ritmo di papia y comportacion abnormal oral. Pa duna algun ehempel. Un persona cu tin e malesa di Parkinson y dokter di cas ta wak cu lo tin mester di ayudo di logopedia. Of un persona cu ta cay bou di spectrum autismo. Of un persona cu a haya un atake celebral (“stroke”) y mester siña papia of guli bek.

Kico no ta wordo cubri?
Segun ley AZV no por duna permiso pa e tratamento si e ta; innecesariamente caro, complica of inefectivo. Tampoco por aproba tratamento pa dislexia, desaroyo di idioma relaciona cu dialecto of otro idioma y terapia di musica.

Aporte propio

Pa cuido di logopedia ta existi un aporte propio di 10% di e tarifa. E aporte propio di 10% ta wordo paga na cada sesion y directamente cerca e logopedista. Actualmente e tarifa ta 75 florin pa sesion y ta dura 30 minuut.

Tempo di espera

E ampliacion di AZV cu logopedia ta un proceso nobo y ta rekeri di un bon organisacion. OE AZV hunto cu e logopedistanan ta den combersacion pa organisa esaki di e miho forma posibel. “Aki aya” e por nifica cu lo por tin un tempo di espera di algun siman of luna. Ta pidi e colaboracion y pasenshi di cada asegurado dentro di e trayecto aki.

Hulanda:

Pensamentonan y intentonan di suicidio entre hobennan a aumenta cu 47% desde 2019

(NLTimes)—Hobennan a bisa mas frecuente cu nan a haya pensamentonan di suicidio den e segunda kwartaal di e aña aki compara cu den e prome tres luna di aña. Dokternan tambe a registra mas intento pa suicidio entre hobennan entre 12 y 25 aña di edad na comienso di 2023, segun e ultimo encuesta pa e Monitor di Salud.

Na 2019, e cantidad di pensamentonan y intentonan di suicidio tabata 47% mas abao cu awo. Desde e pandemia di coronavirus, mas hoben a experencia mas keho di salud mental. E netwerk GOR ta uza e Monitor di Salud pa mapa e consecuencianan di e crisis di coronavirus riba salud.
E encuesta di cada kwartaal a mustra cu menos hobennan a yama atencion na nan sentimentonan di ansiedad y depresion den e ultimo kwartaal compara cu esun anterior. Aproximadamente e mesun cantidad di hoben a sinti nan mes solitario, cu stress of tabatin kehonan di salud mental compara cu maart.



E investigacion ta ser conduci den nomber di e Ministerio di Salud Publico, Bienestar y Deporte y e organisacion ZonMw.

Eerste y Tweede Kamer ta dispuesto apesar di resistencia di paisnan

(CuraçaoChronicle) - Mientras e gobiernonan di Corsou, Aruba y Sint Maarten (paisnan CAS) ta sigui resisti e condicionnan pa refinancia e debe di COVID-19 (1.1 biyon euro), Eerste y Tweede Kamer ta haciendo tur cos den nan man pa por preveni cu e paisnan keda sin fondo dia 10 di october.

Ayera e Comite di Relacionnan di Reino di Tweede Kamer a tene consultanan legislativo cu Secretario di Estado Van Huffelen riba e amienda necesario riba e presupuesto pa refinancia e debe. E intention ta pa Tweede Kamer vota no mas tarda cu proximo siman. Mientrastanto, Eerste Kamer tambe ta den proceso di preparacion. Ya caba nan a laga nan agenda cla pa por duna e luz berde dia 26 di september. Esaki ta net na tempo pa por anuncia e Decreto Real.

E proceso parlamentario a keda atrasa a causa di un falta di urgencia di e paisnan Caribense. Nan a causa atraso den negociacionnan cu a cuminsa den februari tocante e refinanciamento. Mirando cu tempo ta cabando, Van Huffelen unilateralmente a haci un oferta dos siman atras sinembargo e paisnan ta den resistencia. Sin un acuerdo, nan mester formalmente paga e debe dia 10 di october.



Ehecutivonan di ELMAR a bishita Aqualectra pa intercambio di conocemento y experticio

(CuraçaoChronicle) - Recientemente, e compania di distribucion di awa y electricidad na Aruba, ELMAR, a haci un bishita na Aqualectra. ELMAR a ser representa pa CEO Dr. Anthony Irausquin, ken a ser compaña pa un delegacion di ehecutivonan di compania.

Durante un bishita di dos dia, Aqualectra a provee un bista comprensivo di su esfuersonan den distribucion di awa y electricidad. Tambe nan a haya un bista riba e compania su operacionnan y maneho di recurso ademas di e servicio na cliente y proyectonan den area di innovacion.

Aqualectra su CFO, Neysa Isenia y Aqualectra su ekipo di maneho a duna bon bini na e delegacion di ELMAR y a duna nan un introduccion. Despues di e introduccion a sigui un programa intenso unda nan a haci bishita y intercambio di idea cu nan colega den e industria.

Ambos Aqualectra y ELMAR a enfatisa e beneficio cu e tipo di intercambionan aki tin y ta trece. E beneficionan enfatisa aki ta trece beneficio pa e bienestar di ambos compania pero tambe e beneficionan aki tin impacto riba ambos di e comunidadnan na cual nan ta brinda servicio respectivamente.



Corsou:

President di Parlamento ta expresa preocupacion tocante Corsou su clima politico toxico

(CuraçaoChronicle) - Charetti America-Francisca, president di Parlamento, a trece dilanti preocupacionnan tocante e clima politico cada biaha mas toxico cu tin na Corsou. Su remarcanan a ser expresa durante e sesion di clausura di e aña parlamentario.

Como un miembro di e partido politico MF, America-Francisca enfatisa e necesidad di un cultura di respet y ta encurasha e promocion di dialogo constructivo. El a expresa preocupacion cu e atmosfera actual por escala y bira violencia verbal y fisico entre e politiconan. Adicionalmente, el a nota un aumento den e problemanan di salud mental dentro di e sociedad, parcialmente a causa di e moda di cobertura negativo den media.

E president di parlamento a haci yamado pa discusionnan cu ta duna prioridad na e respet di individuonan y e presentacion di solucionnan viabel. Tambe e dia ey a marca e comienso di e aña parlamentario nobo, unda cu a mira e entrega di e presupuesto pa aña 2024 na parlamento.



A declara costo di trafico demasiado controversial pa e Gabinete Demisionario; distribucion di asilo no

(NLTimes)—Diamars Tweede Kamer a vota riba un lista di topiconan cu ta considera demasiado controversial pa e Gabinete actual maneha den su capacidad demisionario. E lista ta inclui varios asunto, incluyendo costo di trafico y ahustamento di ley pa registracion di genero. Pero tin algun ausencianan notabel, cual e Parlamentarionan a considera demasiado urgente pa laga pa e proximo Gabinete, incluyendo e ley di distribucion di asilo y conseho di estudio den educacion universitario.



Un mayoria di Tweede Kamer, incluyendo partidonan di coalicion D66, CDA y ChristenUnie, a dicidi cu a legislacion pa distribui buscadonan di asilo entre e municipionan Hulandes no mester ser considera controversial y mester ser adresa pa Tweede Kamer lo mas pronto posibel despues di e debate general cual tipicamente ta sigui e presentacion anual di e presupuesto proponi pa e Gabinete riba e tercer diamars di september.

Esey a dessatisface varios partido, incluyendo VVD, BBB, PVV, Groep van Haga y JA21. Nan a argumenta cu un minoria di Tweede Kamer tabata kier a declara e legislacion controversial (63 di e 150 miembronan). Nan ta kere un Gabinete nobo lo mester ta encarga di e ley nobo aki. E proposito di e ley di distribucion ta pa sigura cu buscadonan di asilo ta ser distribui entre municipionan Hulandes den un manera husto. Ta probabel cu e debate aki lo tuma luga den e ultimo siman di september.

Un legislacion pa e minister di educacion, Robbert Dijkgraad, pa haci e conseho di estudio den educacion universitario menos streng no ta riba e lista di topico. Pero, segun e corant AD, esaki ta solamente pasobra parlamentario Rene Peters di CDA a vota accidentalmente pa kita e topico for di e lista mientras cu e kier a vota contra dje. Peter ta plania pa corigi e eror aki, cual por nifica cu e legislacion lo ser movi pa e Gabinete y Parlamento nobo.

Camindanan inunda na Limburg debi na yobidanan fuerte

(NLTimes)—Yobidanan fuerte a causa camindanan inunda den partinan di Zuid-Limburg diamars anochi. KNMI tabatin un codigo geel den efecto pa provincia, advertiendo di e caida di awa pisa.



Reportahenan di caminda inunda a bin for di Maastricht, Geleen y Valkenburg, segun 1Limburg. E stacion di trein na Maastricht ta bao di awa, tambe como varios kelder, incluyendo esnan na UMC Maastricht. Varios scol tambe a ricibi daño di awa.

E caretera A2 bayendo Eindhoven tabata cera entre e crusada di Kruisdonk y Meersen debi na awa riba caminda, tambe como e A76 bayendo Aken den cercania di Geleen. Ayera e dia a cuminsa cu hopi nubia, cu algun yobida den e provincianan den noord y bientonan fuerte banda di costa. A pronostica ayera cu e yobida lo stop den oranan di atardi. Tambe a pronostica cu e temperatura maximo lo varia entre 17 cu 21 grado Celsius, notablemente mas friu compara cu algun dia pasa.
Ultimamente a pronostica cu e resto di e siman y weekend lo ta seco, cu periodonan di solo. Temperatura por subi pa 25 grado den hopi luga diasabra awo. Cuminsando diadomingo, lo tin un probabilidad di yobida y tormenta di strena, como tambe temperaturanan abao.
Potret di ANP.

Mas studiante internacional ta kedando Hulanda despues di nan estudio

(NLTimes)—Tin mas studiante internacional cu ta keda traha na Hulanda despues di nan estudio, segun e oficina di estadistica Hulandes (CBS) a reporta. Un tercer (32%) di studiantenan internacional cu a gradua na 2019 a haya trabao na Hulanda na 2020. Den e añanan anterior, esey tabata rond di 20%.



E pandemia di coronavirus kisas a afecta e cifranan aki, como cu e estudio a tuma luga den e aña cu e pandemia a cuminsa y mundo a bay den cuarentena. Pero CBS no por confirma esaki cu confiansa.

Studiantenan internacional cu diplomanan den servicio, ciencia di computer, educacion y tecnologia, en particular, ta keda traha na Hulanda. Casi mita di e studiantenan cu a gradua den e terenonan aki na 2019 a haya trabao na Hulanda un aña despues. Studiantenan di gricultura, arte y periodismo ta menos probabel di keda na Hulanda, cu solamente un kwart trahando den e pais un aña despues di graduacion.

Minister di educacion Robbert Dijkgraaf a yama e hecho cu tin mas studiante internacional cu ta keda bon noticia, debi cu nan ta contribui na e economia Hulandes: "Nos ta desespera pa talento internacional, specialmente den sectornan cu deficit manera tecnologia y IT," el a conta NOS.

A pesar di e aumento di studiantenan cu ta keda, hopi universidad a keha tocante e limitacion di espacio den e aulanan di lectura. Dijkgraaf ta considerando pa universidadnan duna mas les den Hulandes so. Segun e, esaki lo haci educacion menos atractivo pa studiantenan internacional cu no kier studia e lenguahe pasobra nan ta pensa pa keda.

Tres di cada dies mucha menor di 5 aña ta consumi awa contamina na Ecuador

(Infobae) - 37% di muchanan entre 0 pa 5 aña ta consumi awa contamina na Ecuador. Encuesta Nacional di Desnutricion presenta pa Instituto di Estadistica y Censo a indica cu un bacteria ta presente den awa cu ta consumi na Amazonia.

Segun Centronan pa Control y prevencion di Malesanan (CDC) esaki ta un bacteria yama "E. coli" cu ta keda den e tripanan di e persona y di bestianan, na medio ambiente y tin biaha den cuminda y awa sin purifica." E bacteria aki por ocasiona diarea, kentura y sacamento, segun Organisacion Mundial di Salud ta splica y cu ta plama a traves di awa of alimento contamina.

Aunke tur persona por haya e bacteria aki, muchanan menor di 5 aña, adultonan mayor di 65 aña bay ariba of personanan cu sistema inmunologico debil, incluyendo hende muhe na estado y personanan cu ta biaha na cierto pais ta esnan mas vulnerabel.

E sintomanan por tarda rond di un siman, pero den algun caso e contagio di e bacteria aki por ta mortal. CDC ta splica cu "aproximadamente di 5% pa 10% di e personan-



an cu ta ricibi un diagnostico di E. coli ta presenta insuficiencia renal cu por causa e morto."

E areanan rural ta esun mas afecta. 56% di e personanan cu ta biba den sectornan aki ta consumi awa cu E.coli, mientras cu 25% di e poblacion di e zona urbano tambe ta bebe awa contamina.

Provicianan Amazonico Morona Santiago (70,2 %), Orellana (67,8 %) y Zamora Chinchipe (61,7 %) ta na unda tin mas presencia di E.coli den awa. E unico hurisdiccion cu nivel menos di 5% ta Pichincha cu 2.6% e cual su capital ta Quito.

Erwin Ronquillo, secretario di Ecuador Crece Sin Desnutricion, a enfatisa cu tin varios elemento cu ta causa desnutricion infantil na unda "un serie di factor relaciona cu acceso na awa potabel y saneamento ta uni, educacion di mayornan y pobresa tambe ta afecta," segun e funcionario a bisa.

Presidente eligi di Guatemala a kibra dialogo cu gobierno di Giammattei y transicion di poder ta keda suspendi

(NTN24) - Bernardo Arevalo, presidente recien eligi di Guatemala, a duna por finalisa, diamars ultimo e dialogo cu gobierno saliente di Alejandro Giammattei, despues di un "accion nobo di fiscalia" loke a resulta cu transicion di poder a keda suspendi.

Di acuerdo cu un rapport detaya di Movimiento Semilla, partido di Arevalo, e accion aki di fiscalia tin relacion cu entrada hudicial cu a haci na dos sede di Tribunal Supremo Electoral.

Despues di esaki, Arevalo a



pidi e renuncia di e fiscal general Consuelo Porras y a sigura cu ta bay tuma back e proceso estableci cu presidente Giammattei, "ora lo bolbe implementa e condicionnan politico necesario."

Te awor, e formacion di Arevalo ta enfrenta un investigacion di Fiscalia, un maniobra cu pa Movimiento Semilla ta traduci na un intento nobo di purba afecta e democracia di e pais.

"Varios fiscal a habri e cahanan cu ta contene e votonan di e ciudadanonan aunke segun ley electoral y di partidonan politico, e mesun Tribunal y hunta receptor di voto ta esun cu por haci esey," e dirigencia di e partido di e presidente eligi a sostene.

E noticia a ser confirma pa e mesun Administracion di Giammattei cu via e red social "X" a publica un comunicado.

"Gobierno di Guatemala ta informa cu a tuma nota di e anuncia haci pa e duo presidencial eligi conforma pa e Dr. Bernardo Arevalo y Dra. Karim Herrera di suspende temporalmente e proceso di transmision, manera tabata desaroyando," e comunicado a inicia.

"Esaki ta un decision cu nos ta respeta, pero nos no ta comparti, debi cu a haci varios accion aheno na Organismo Ehecutivo, cu no ta interveni cu e proceso cu a bin desaroyando te e fecha, nos ta reitera nos disposicion firme di tuma back e proceso di transicion na momento cu autoridadnan eligi lo solicita." Ta conclui.

Mexico: Emma Coronel casa di narcotraficante "El Chapo" Guzman a keda den libertad

(Infobae) - Dia 13 di september, na dos ana y mey di su captura, Emma Coronel Aispuro a recupera su libertad completa ora a Sali dor di e residencia di transicion di Long Beach den cual e tabata permanece.

Asina a confirma Buro Federal de Prisiones "Nos por confirma cu Emma Coronel Aispuro a ser libera di custodia di Buro Federal de Prisiones awe 13 di september di 2023. Pa motibonan di privacidad y siguridad, FBOP no ta duna informacion adicional di e personanan cu no ta den su custodia," e vocero di e agencia a señala.

Durante su reclusion na Merca, e casa di Joaquin "El Chapo" Guzman a pasa den tres centro di reclusion. Su prome lunanan cera tabata na Centro de Detención de Adultos William G. Truesdale, na ciudad di Alexandria, Virginia.

Dia 30 di november di 2021, e modelo y ex-reina di beyesa a ser condena na tres aña di prizon y cuatro mas di libertad bao vigilancia pa delitonan di asociacion ilicito pa traficacion di cocaina, metanfetamina, heroina y marihuana; conspiracion pa labamento di placa y transaccion relaciona cu trafico di dorga na fabor di Cartel de Sinaloa.

Par di luna despues el a ser hiba na Centro Medico Federal (FMC) Carswell, un prizon federal de minimo siguridad pa hende muhe ubica na Fort Worth, Texas.

Eynan a keda te 30 di mei 2023 ora el a ser acepta como un proyecto di reinsercion social y el a ser manda na un cas di transicion na comunidad di San Pedro, ubica na e zona di Los Angeles, California.

Despues di su salida, Coronel lo mester cumpli cu un serie di condicion stricto imponi pa gobierno di Merca.

Entre nan, ta contempla cu su domicilio nobo ta bay



keda estableci pa agentenan di e mesun institucion aki y no lo por bandona e districto den cual e ta asigna sin previa autorisacion.

Mester recorda cu Coronel a acepta un acuerdo di culpabilidad cu Gobierno di Merca, lo cual no ta nifica cu el a acepta colabora cu autoridadnan, e diferencia ta cu den ambos convenio e ta reconoce su participacion den e Cartel di Sinaloa, pero no a contribui cu informacion pa loke ta trata otro personahenan di structura criminal.

Horcan Lee ta bira nort riba caminda cu lo hib'e door di Bermuda na caminda pa Canada Atlantico

(AP) — Horcan Lee a cuminsa lora leu di nort di Caribe ayera mientras e tormenta Categoria 2 a laga atras olanan grandi y a move den direccion di New England y Canada Atlantico.

E tormenta tabata ubica como 610km sur-sur west di Bermuda. Tabatin biento di hasta 165km/h y tabata moviendo nort-nort west na 17kph.

Tabata spera cu Lee lo pasa west di Bermuda, pa loke pronosticonan a duna advertencia di tormenta tropical pa e isla. Biento y awasero pisa tabata spera pa suta Bermuda cuminsando ayera laat of awe trempan, segun pronosticonan. Gobierno di Bermuda a anuncia cu scol publico lo keda cera awe cu diabierna, y a suspende servicionan di ferry pa awe. Mayoria di vuelo tambe ta suspendi cuminsando awe merdia.

Ta spera cu Lee lo crece den tamaño y lo continua su biahe nort mientras poco poco ta perde forsa den awanan friu. Ta spera cu lo acerca e costa di New England y Canada Atlantico riba diabierna y diasabra y lo keda un "horcan grandi y peligroso", segun Centro Nacional di Horcan.

A emiti un alerta pa horcan pa porcionnan di Maine, desde Stonington te frontera Merca-Canada. Un alerta pa tormenta tropical tambe a keda emiti pa partinan grandi di costa di New England incluyendo Martha's Vineyard y Rhode Island.

"Pa motibo di e tamaño grandi di Lee, e peliger ta extende hopi leu for di e centro y unda exactamente e centro ta bay yega costa ta di tiki of ningun significancia," e centro a bisa.



Oficialnan Haitiano ta reuni na Republica Dominicano pa preveni ceramento di frontera relaciona cu disputa di canal

(AP) — Gobierno Haitiano a anuncia cu a reuni diaranson cu oficialnan Dominicano na Republica Dominicana pa papia tocante e menasa di presidente di e pais aki pa cera tur frontera den respuesta na un disputa tocante construccion di un supuesto canal.

E declaracion breve di ministerio di Asunto Exterior Haitiano no a duna mucho detaye, excepto pa bisa cu ambos banda tabata purbando di haya un solucion "husto y definitivo" pa e pelea tocante e uso di e Riu Masacre cu ta core door di frontera cu ambos pais ta comparti riba e isla di Hispaniola.

Oficialnan Dominicano no a comenta tocante e reunion.

Tensionnan entre Haiti y Republica Dominicano a profundisa dialuna na momento cu presidente Dominicano, Luis Abinader a anuncia cu el a suspende emision di visa na Haitiano y a menasa cu cera trafico aereo, terestre y maritimo si no resolve e conflicto tocante e canal prome cu awe diahuebs.

E excavacion di un supuesto canal riba tereno Haitiano a cuminsa recientemente, pero no tabata cla ken, si algun persona, a autorisa e excavacion. Esaki ya a pone cu Abinader a cera frontera siman pasa cerca di e pueblo nort di Dajabon, un via economico pa Haitianonan cu ta cumpra y bende producto eynan varios biaha pa siman.



Oficialnan Dominicano ta bisa cu e canal lo desvia awa for di e Riu Masacre y afecta agricultornan y medio ambiente. E riu a haya su nomber pa e bataya sangriento entre colonizadornan Spaño y Frances den siglo 18.

Republica Dominicana a cera su frontera completo cu Haiti ultimo biaha despues di asesinato na juli 2021 di presidente Haitiano, Jovenel Moise. Desde e tempo ey, algun biaha a cera parti di e frontera pa seguridad.

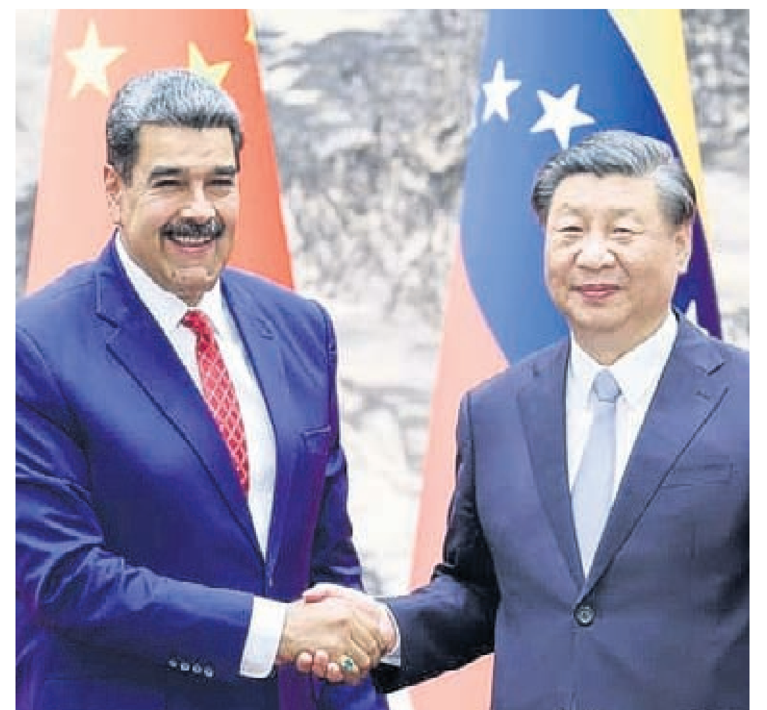
Venezuela: Maduro lo firma mas di 30 acuerdo di cooperacion cu China

(LaPatilla) – Durante e clausura di e XVII Comision Mixta de Alto Nivel China-Venezuela, Maduro a bisa "nos ta bay firma 31 memorandum, 31 acuerdo, pa nan contenido y direccion nos ta organisando un agenda di un epoca nobo di e relacion China-Venezuela basa riba e logronan di epocanan anterior."

El a continua: "Awe nos ta bay firma 10 documento di prome nivel, ya nos a firma tres documento anterior di cooperacion den varios area di trabao y durante mi bishita di trabao y den e combersacion cu mi ta bay tin cu e presidente Xi Jinping, nos ta bay firma 18 documento di trabao. 31 den total, 31 liña cu ta pinta e etapa nobo."

Di mesun manera el a agrega: "Nos a firma acuerdonan den tur area: den e areanan di energia, e columna vertebral, petroleo, gas; den e areanan di finanzas; den e area monetario, fortaleciendo e capacidad di e yuan manera moneda internacional; den e area di economia; di comercio; di industria; nos ta firmando documentonan grandi di trabao aworaki den e etapa nobo di vocacion comercial di Venezuela."

"Den e area di mineria, por fin nos ta bay avansa, mi ta yama tur e empresanan Chino pa traha na Venezuela cu tin e prome reserva di oro, di diamanta, un di e prome reservanan di hero, di aluminium y di coltan; den e area di agricultura, e milager cu ta wordo produci na Venezuela, mi ta bay decreta un zona economico special den e oriente cu nuebe miyon di hectar; den e area di infrastructura; comunicacion y tecnologia digital y e area di turismo, nos mester garantisa e conexion aereo entre China y Venezuela, awe nos ta bay firma e documento di conexion aereo y Venezuela ta prepara pa bula cu su aerolinea bandera, Conviasa, den un vuelo directo pa China," el a señala.



Cartel ta haci menasa di morto na Peso Pluma

"Bo concierto na Tijuana lo ta e ultimo"

(TMZ) - Artista Mexicano Peso Pluma lo tin un concierto na Tijuana, y un cartel Mexicano no ta contento cu esaki. Nan ta asina encontra di e concierto aki cu nan a duna e cantante menasa rond di henter e ciudad y na un manera hopi directo.

Un di nan ta un poster cu a ser mira colga riba un brug diamars mainta cu a bisa "esaki ta bay na Peso Pluma, no presenta bo mes dia 14 di october, paso e lo ta bo ultimo show a causa di bo falta di respet y lenga los." E ultimo frace di e poster ta dificil pa lesa, pero aparentemente ta bisa "si bo bini nos ta bay kibra bo." Esaki por ser traduci den varios manera, pero tur traduccion ta duna di compronde cu ta trata di daño fisico.



E menasa aki a keda firma pa Nueva Generacion del Cartel de Jalisco, cual ta un sindicato di crimen basa na Jalisco, Mexico unda e cantante di 24 aña a nace. E grupo aki ta lidera pa "El Mencho", un di e lidernan di droga mas busca mundialmente.
Ademas, e menasa aki a bini prome cu Peso Pluma a subi escenario diamars anochi na MTV Video Music Awards cu a tuma luga na New Jersey.



Te ainda Peso Pluma no a responde na e menasanan aki, sinembargo a pospone caba un gran cantidad di conciertonan binidero. Lo mas impresionante ta cu e concierto cu ta den plan pa Tijuana te ainda ta permanece den su schedule y su proximo show ta den plan pa tuma luga na Nevada pa fin di september.

Te ainda no a keda cla si e shownan cu a keda posponi ta a causa di e menasanan cu e cantante ta ricibiendo di parti di e cartel of causanan separa.

Ex boxeador Mike Tyson na Amsterdam pa apertura oficial di su 'coffeeshop'



(NLTimes) - E ex-boxeado profesional Mericano Mike Tyson a anfitriona e apertura oficial di su 'coffeeshop' na Amsterdam riba diaranson. Fanaticonan a presenta na e localidad na Spuistraat pa mira e boxeador aki.

"Esaki ta loke mi semper tabata kier. Mi a yega di bini Amsterdam den varios ocasion como un hoben y semper mi tabata kier forma parti di e negoshi di canabis," el a conta noticiero local AT5 durante su bishita.

E 'coffeeshop' aki ta yama Coffeeshop Tyson 2.0 y a habri den maart di aña 2023 cu un bar di glas y Tyson su iconografia clasico. "Mi a mira nos comunidad y bishitantenan internacional su emocion desde cu nos a habri algun 4 luna pasa," e director di Coffeeshop Tyson 2.0 Eduard Kempel a expresa den un comunicado di prensa.

Despues di retira, e leyenda di boxeo di 56 aña a establece un negoshi di canabis sumamente exitoso. El a lansa e marca di canabis Tyson 2.0 den october di aña 2021 en colaboracion cu negociante Chad Bronstein. Nan ta bende productonan basa riba canabis den varios estado di Merca y provincianan Canades. E apertura di e 'coffeeshop' na Amsterdam ta marca e compania su prome paso den e mercado Europeo.

A.T.A. orguyoso di por a sostene Aruba Art Fair pa su di 6 Edicion

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta mira bek na un fin di siman grandi pa loke ta trata arte, creatividad y cultura na Aruba. Durante tres dia largo, San Nicolas a bira e punto central pa tur amante di arte na Aruba cu a bini hunto pa celebra di 6 edicion di Aruba Art Fair.

E aña aki atrobe Aruba Art Fair a presenta obranan di arte impresionante riba e murayanan den cayanan di San Nicolas. E obranan di arte mural a wordo realisa pa artistanan renombra for di varios parti di mundo y di Aruba tambe. Entre otro a conta cu participacion di artistanan manera Adry del Rocio di Mexico, Chemis di Republica Checo, Fio Silva di Argentina, Mr Dheo y Odeith di Portugal, Faunagraphic di Inglatera y Bubblegum di Spaña. Artistanan local cu tambe a haya e oportunidad pa desplega nan talento tabata entre otro Elisa Lejuez Peters, Elvis Tromp, Omaira Silva, Paul Wong y Robert Solognier, y tur otro artista envolvi cu den un of otro manera a presenta nan arte y talento cu a yuda na eleva e evento.





A.T.A. por mira bek riba un partnership importante cu Aruba Art Fair. E promocion di arte y cultura ta hopi importante pa A.T.A. y Aruba Art Fair ta un di e eventonan cu ta duna e oportunidad perfecto pa logra esaki. Tur cos a cuminsa na aña 2017 di un forma chikito y organico. Poco poco e evento a sigui crece y a sa di transforma San Nicolas den e Capital di Arte di Caribe - un atraccion importante tanto pa nos localnan como tambe nos bishitantenan.

E impacto di un evento manera Aruba Art Fair ta extende mas aya cu simplemente un fin di siman yen di actividad, ya cu e murayanan ta keda visibel y accesibel durante henter aña. Cada persona cu bishita e area aki por biba un experencia cultural memorabel. Ademas, cada persona cu saca potret y comparti esaki riba rednan social ta yuda inspira otronan pa bishita nos isla y particularmente e area di San Nicolas, asina promoviendo nos isla como un destinacion cu tin aprecio pa arte y cultura.



A.T.A. ta felicita e organisadornan y ta gradici tur e artistanan, boluntarionan, y bishitantenan cu a forma parti di e di 6 edicion di Aruba Art Fair. A.T.A. ta comprometi pa sigui sostene iniciativanan cu ta duna realse na e desaroyo artistico y cultural di nos isla.



Aruba One Happy Island Lions Club cu e projecto "Tayo riba Mesa" pa famia nan den necesidad

Diasabra dia 2 di september, den cuadro di e programa di Lions International "Hunger Relief " a tene e proyecto "Tayo riba Mesa", cual ta un actividad di servicio cu cooperacion di Friends of Lions pa yuda un cantidad grandi di famia den necesidad. A percura cu e famianan ricibi nan cuminda di merdia.

Un danki special na Friends of Lions y tur compania cu a coopera di un of otro manera: Setar NV, RDA NV, Utilities NV, Bingo Aruba, Gianni's Nutrition, Papiamento Res-



taurant, Aledda NV, Ecotech NV, Mederi NV, Astec NV, Bestial, Gianni's Restaurant, Allegra Restaurant, Driftwood Restaurant, Marina Pi-



rata Restaurant, Old Cunuco House Restaurant, Amistad Take Away, Chef Lie Kwie, Croleco Snacks, Don Jacinto Restaurant, Cheng's Super-



market, ASD y Elite Productions. Como tambe na tur esnan di nos comunidad cu a aporta.

Un danki na tur nos miembronan y nan famia cu a coopera cu e actividad aki y danki grandi na nos hobennan di Delta Aruba Leo Club. Proximamente nos lo continua cu



e proyecto "Tayo riba Mesa" pa asina sigui yuda mas famia den necesidad. Un biaha mas danki Aruba!

Buskeda te den oranan di anochi pa 2 persona di edad (70 y 60 aña) perdi den Parke Arikok

Diamars den oranan di merdia un grupo di turistanan Colombiano a bishita Parke Arikok y nan kier a cana bay te Conchi.

Entre nan tabata tin 2 persona di edad cu tambe a bay cana cu nan pero na caminda nan a keda atras y nan a cana pa bay bek na e entrada. Ora e grupo a yega bek na e entrada nan no a mira e 2 personanan ey y a bati alarma y a sali bay busca nan pero no a encontra cu nan. A cuminsa bira scur y a pidi yudansa na polis cu nan helicopter. A busca den Rooi Cacho y vecindario pero sin resultado. A prepara grupo di rescatista y rangernan pero un rato despues e rangernan cu tabata buscando a nota un luz ta zwaai riba Sero Arikok y a bin resulta un di esnan perdi y abao na pia di e sero e otro. Mirando e cantidad di ora sin nada di bebe ni come a ofrece nan awa pa nan sed. A bay cu nan na e entrada di parke pa polis tuma nan declaracion y regresa sano y salvo cu e otro parti di e grupo.



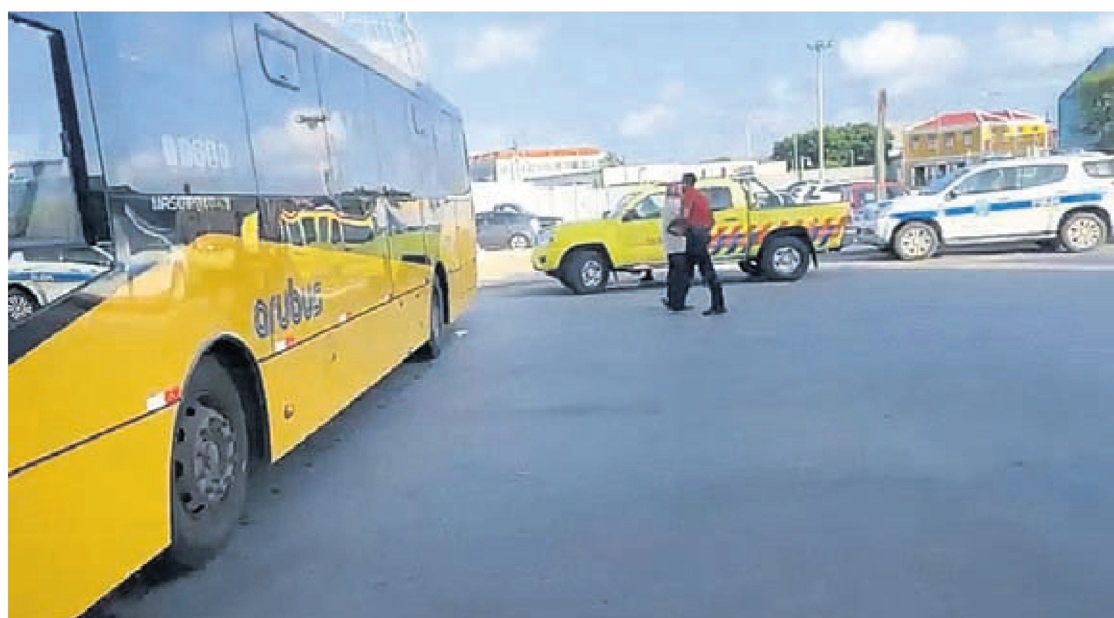
Security na e boom di parkinglot di Holiday Inn a impedi homber burachi sali cu auto



Diaranzon madruga a drenta informe di cu security na e boom di salida di parkinglot na Holiday Inn tin un chauffeur burachi wanta pa e no sali cu auto bao influencia, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya e security a indica na polis cu e chauffeur ta bastante bebi y no ta responsabel pa lag'e subi caminda den e situacion cu e chauffeur ta aden. Polis a intermedia y a logra haya un yiu muher di e chauffeur cu a bin busc'e y hib'e cas anto den transcurso di dia lo bin busca e auto.

Yegando bus stacion biniendo for di pariba 2 peaton ta crusa sin wak atras cu bus ta drentando di pariba!



Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e busstation na San Nicolas, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprонde cu aki ta trata di un accidente unda cu 2 peaton un dama cu su yiu biniendo for di pariba a bay crusa riba caminda net ora un bus ta birando y e chauffeur a reacciona mesora y a brake pa evita e impacto pero esaki tabata inevitabel pero si a limita e impacto cu tabata dies benta ambos abao. Na yegada di e ambulance (rapid responder a atende nan y a descubri cu ambos tabata dies spanta nada mas.

A parti 26 multa pa personanan iresponsabel cu nan cacho

Despues di dos luna di conscientisa comunidad tocante ley y reglanan di cacho a yega e momento pa accion policial contra e personanan iresponsabel cu nan cacho.







Cuerpo Policial Aruba conhuntamente cu Post Aruba N.V. a ranca sali dialuna mainta trempan pa controla y parti multa. Ta trata di polis uniforma, K9 Unit, polis di bario y e personal di Post Aruba N.V. cu a forma un ekipo cu a bay den accion. E personal di Post Aruba N.V. ta confronta diariamente cu cachonan los y brabo riba caya. Conhuntamente cu polis a dirigi un accion policial den algun bario rond Aruba.

A haci diferente control den bario nan di San Nicolas manera: Seroe Colorado, Fortheuvelstraat, Seroe Largoweg, Juanamorto complex, De Vyust, Esso Heights, Weg Rooi Congo, Amsterdamstraat, Arnhemstraat, Castrostraat, Vorstraat, Seroe Preto, Dirskstraat, Zeewijk, Weg Rooihundo y Weg Fontein.

A constata diferente infraccion manera: cacho los riba caminda publico, negligencia di cacho, cachonan peligroso tambe persona cu ta cana cu cacho riba caya sin leash. E control tabata fructifero, bintiseis persona a haya multa tocante diferente infraccion di ley di cacho.

E controlnan aki lo continua den otro barionan. Nos ta haci un suplica cuida bo cacho, mantene bo mes na e ley y reglanan tocante cacho y preveni di haya un multa indesea. E boet ta halto y lo por tin consecuencia pa bo cartera.

Motociclista seriamente herida den accidente na Brazil

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Brazil. Mesora a dirigi tanto Polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e polis a bin compronde cu un motociclista lo a sali dilanti un auto y nan a accidenta. E impacto tabata asina fuerte cu e windshield di e auto a kibra y e motociclista a resulta herida. Na yegada di e ambulance a atende cu e victima cu a haya un kap na su cabez y e weso di su pia lo tabata exponi. Ambulance a transport e victima pa Hospital. Polis a tuma datos di e accidente aki.



Problema na Madiki a continua, e biaha aki e homber a dal un otro hende cu bat

Dialuna merdia a drenta informe cu na e mesun adres na Madiki di mainta, lo tin un problema atrobe. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.



Na yegada di e patruya a haya ambulance caba na e sitio y bin compronde cu e dama cu a bisa polis e ta bay otro caminda lo a keda na e mesun adres pero den un otro apartamento. Aki e homber lo a sigui busca problema cu e dama y un otro persona lo a bay defende e dama y e homber lo a rabia y a dal e persona cu un bat. E persona a resulta herida y ambulance a atende cu e victima. Polis mesora a detene e homber cu a dal e persona cu bat. Vehiculo di transporte a hiba e detenido pa Warda di Polis.

BONDIA ARUBA

Estafanan di inversion ta tur caminda riba rednan social

(AP) - Rednan social ta yen di estafadornan cu ta priminti ganashi garantisa riba inversionnan y clientenan a perde biyones di dollar aña pasa.

Troy Gochenour, di 50 aña, a perde 25,800 dollar incluyendo 15,800 den placa presta, den un estafa di criptomoneda cu a cuminsa cu un mensahe di WhatsApp. "Mi a caba di muda pa bolbe cuminsa mi bida, despues di purba exito den entretenimento na New York y mi tabata sinti miso," Gochenour a splica. "Mi a cuminsa busc pareha online y despues mi a ricibi un mensahe riba WhatsApp cu a cuminsa tur cos."

Estafanan financiero, incluyendo di criptomoneda, a costa clientenan mas o menos 3.8 biyon dollar aña pasa solamente na Merca segun Federal Trade Commission, cual ta dobel compara cu aña 2021. E tipo di estafanan aki ta un problema global tambe.

Esunnan trahando den e espacio, incluyendo FTC y Better Business Bureau, a bisa cu e velocidad y conveniencia di internet, e aumento di plataformanan di pago online y aplicacionnan ademas di e plamamento di mal informacion financiero tur a contribui na e aumento aki. Tambe nan ta cita e era di pandemia cu a causa isolacion y soledad.



Den Gochenour su caso, el a pasa varios siman ta intercambia mensahe cu un persona cu a aparenta di ta interesa den dje romanticamente prome cu el a trece dilanti loke ta yama 'liquidity mining.' Aunke e no tabata un fanatico di criptomoneda prome cu esaki, eventualmente el a cuminsa sigui su consehonan y instruccionnan. Estafadornan manera esun di Gochenour a desaroya habilidadnan den crea sitionan web cu ta mustra convincente y como si fuera companianan di criptomoneda legitimo. Despues cu el a crea un cartera di criptomoneda, e placa cu e tabatin a cuminsa crece manera cu e estafador a bisa. "Mi tabata pega na e persona aki," el a conta. "Y prome el a mustra como si tur cos ta funcionando. El a bisa cu 'nos por ta hunto y genera tur e placa aki'."

Despues un dia, ora cu el a transferi 5,000 dollar di su mesun placa na e cartera, el a lanta pa revisa su balans y e placa no tabata den su cartera mas. Ora cu el a mira un website unda e estafador a dirigi su persona, pa purba comprondе kico a pasa, el a mira un contract. El a contacta e estafador ken a bise pa tuma contacto cu servicio pa cliente, unda nan a bise cu e mester pone 10,000 dollar mas pa e por ricibi su placa back. El a sigui pone placa den su cartera cada bes cu nan tabata bise pa haci esaki, y aunke cada baha e tabata perde e placa back, eventualmente a mustra comos i e lo haya 200,000 back den su cuenta. "E cifranan tabata manipula, tur tabata falso."

Mayoria di e ofertanan aki pa inversion cu ta un estafa en realidad lo mustra facil, lihe y cu riesgo minimo. Hopi ta trata tambe benta di propiedadnan, criptomoneda, coachnan financiero of oro. Tipicamente, e compania ta usa palabranan manera "proven (comproba)" y "guaranteed (garantisa)," cnohuntamente cu supuesto testimonionan di personanan bisando cu nan a haya beneficionan grandi di e saki. Esakinan hopi biaha ta testimonionan inventa of paga, segun Melanie McGovern, director di relacionnan publico pa Better Business Bureau.

"Tene cuenta cu e testimonionan aki," McGovern a conseha. "Y sa ken ta bo amistadnan. Si bo haya un mensahe cu ta dudoso for di un persona cu cuenta, specialmente un persona di ken bo tin hopi tempo sin tende, acerca nan via otro plataforma y confirma si realmente ta nan."

E ofertanan tambe usualmente ta bini cu un presion di tempo; pues bisando pa bo "genera placa lihe" of cu e ta un "oportunidad unico". Of nan por ta pasonan elabora cu ta rekeri infusion di mas placa na cada etapa, manera esun cu Gochenour a experiencia. E estafador tipicamente ta pinta e imagen di con bida lo ta ora bo haya placa. Pero ningun persona por garantisa esaki, y e persona cu priminti un inversion sin riesgo, ta un fraude.

Si bo ta sospecha cu un oferta ta un estafa di inversion, prome bo mester investiga e oferta. E estafadornan lo kier pone presion, kiermen tuma bo tempo y busca online pa e nomber di e compania conhuntamente cu palabranan clave manera estafa, testimonio of kehonan. Di dos, consulta e informacion cu sea un amistad of un consehero. Posiblemente un persona cu bo conoce a yega di haya un oferta similar, specialmente mirando cu estafanan hopi biaha ta ataca personanan di un comunidad en specifico.

Tambe no acepta ningun oferta cu bo no a pidi. Si bo haya cualkier yamada diripiente, mensahe of e-mail tocante un "oportunidad di inversion" e ta un estafa. Y por ultimo, rechasa e presion cu nan pone riba bo. "Un compania legitimo lo laga bo persona tuma bo tempo pa investiga prome cu bo inverti placa," McGovern a informa.

Estafadornan tambe lo exagera e significancia di eventonan actual, siguiente e noticianan y purbando di trece dilanti nan oferta di acuerdo na loke ta tendencia. Pa medio di haci un oportunidad mustra emocionante of innovativo nan ta spera cu e victima lo compromete sin cu e ehecuta algun investigacion.

Un di e señalnan principal di ora e ta un estafa di inversion den criptomoneda ta ora e estafador ta pidibo pa manda e placa adelanta sin cu nan dunabo un bon motibo pa esaki, FTC a adverti. Hopi biaha e estafador lo alega cu e pago aki ta pa cumpra algo necesario pa haya bo placa back of pa proteha e placa cu bo a inverti caba di algun manera. Gochenour a experiencia varios di e versionnan aki. "Nunca mescla un pareha online cu cosnehonan di inversion," e agencia a sigui conseha. "Si bo conoce un persona online, y nan kier mustrabo con pa inverti den criptomoneda of ta pidi pa bo manda nan criptomoneda, e chens ta sumamente grandi cu esaki ta un estafa."

McGovern a comenta cu e escala real di e perdidanan cu e victimanan ta sufri ta hopi mas grandi di loke ta reporta a causa di berguensa cu e victimanan ta sinti ora di posiblemente reporta estafanan y berguensa cu e hecho cu nan a cay victima na un di esaki, pues nan kier sconde e resultado for di amistadnan y familiarnan. Pero tambe a encurasha hende reporta e estafanan cu nan experiencia na instancianan of agencianan cu ta lidia cu esaki manera BBB, CFPB, FTC y Internet Crime Complaint Center.

Apertura di campeonato di softball Liga 40 Plus

Diadomingo ultimo, na veld di Madushi Stars na San Nicolas a tuma luga apertura di campeonato di softball Liga 40 plus organisa pa Leftovers Aruba. E torneo ta dedica na Sr. Joseph Everon, un di e pilarnan di Leftovers.

E ekiponan cu ta participando den e campeonato: Survival, Criollo Reds, Blackout SBT, Kibaima SBT, Piratas, Leftovers Aruba, Quisqueya, Legends y Macuarima.

E campeonato a inicia dia 10 di september y e final ta tuma luga dia 12 di november na veld di Madushi Stars.

Minister Endy Croes tabata presente acompaña pa su



kerida esposa Sra. Dilailah Croes. Mandatario di Deporte a hiba palabra durante e ceremonia di apertura y a presencia e prome partido entre ekipo di Macuarima y Piratas.

Aruba Softball Bond tambe ta sostene e campeonato cu umpire, regla y score.

Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici Leftovers Aruba pa e invitacion y ta felicita nan pa organisa e tremendo torneo di softball. Albes, Minister Endy Croes ta desea tur ekipo hopi exito!





Mas cu 400 persona a participa den di 43 edicion di Turibana Race

Diadomingo ultimo, den oranan tempran di mainta a tuma luga e di 43 edicion di Turibana Race. E careda a conta cu mas di 400 participante cu a core 10.5 K den e area di Noord y vecindario.

E participantenan a participa den tres (3) diferente categoria; individual, duo of duo gubernamental. Minister Endy Croes tabata presente pa duna sosten y motivacion na e participantenan.

Na final di e mainta, e mandatraio di Deporte a haci entrega di trofeo na e ganadonan den diferente categoria. Tabata reina un ambiente total banda di caminda unda cu famia-, colega- y amistadnan di e coredonan a bay duna apoyo. Sr. Luuk Loo (41:11) y Sra. Lana Gobert (43:37) a sali e ganadonan absoluto di e 43 edicion di Turibana Race 2023.

Pa finalisa, Minister Endy Croes ta felicita IBISA Aruba cu a organisa e gran evento deportivo aki. Tambe, ta gradici tur cu a contribui pa haci e careda aki uno exitoso. Ademas di esaki, e mandatario di Deporte ta aplaudi tur esnan cu a participa den Turibana Race 2023. Masha pabien na tur e ganadonan! Cu disciplina, deseo, dedicacion y determinacion ta logra.















*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Junior Croes (AVP):

Presidente di Parlamento ta humiya y cherche di pensionadonan

Pero tin auto di pueblo di 100 mil florin

Cu asombro mi persona por a tuma nota di un declaracion humiliante di presidente di Parlamento di Aruba un poco tempo pasa, esta Sr. Edgard Vrolijk den direccion di pensionadonan ora cu a haci e pregunta ki dia parlamento por reuni cu pensionadonan encuanto e situacion alarmante di tur e medidanan cu su Gobierno tin den pipeline pa masacra nos pueblo cune.



Cu un arogancia repugnante e Presidente di parlamento a declara cu nos pensionadonan tin di warda te aña 2025 pa nan por wordo scucha pa parlamento o lo por haya un invitacion.
Un insulto condenabel mes den direccion di esunnan cu danki na nan esfuerso durante añanan di trabou duro y kendenan a construi e fundeshi di e progreso di nos pais Aruba, pa awe un gobierno mediocre cu ta wordo sosteni pa algun marioneta den parlamento, ta masacrando tur locual wordo construi y logra pa e Gobierno inepto y incapaz actualmente.

Nos pensionadonan merece mas respet pa e organo mas halto di nos pais, cual ta parlamento, pero e asunto di menosprecio pa pensionadonan door di partido MEP, no ta un secreto publico.
Ta como si fuera dicho menosprecio y burla pa nos hendenan grandi ta forma parti di e DNA di partido MEP y cu ta core den nan benanan pa no duna balor y atencion na nos pensionadonan.
Mester refresca memoria di esunnan actual den MEP of e marionetanan den parlamento cu ta sostene e gobierno di sinberguensa aki, con nan lider honorario, esta Nel Oduber y MEP den pasado semper tawata contra di e redoblacion di e AOV pa nos hendenan grandi, esta e asina yama pension di biehes.
A bisa e tempo ey cu ta imposibel pa haci esaki y na unda e lider di AVP e tempo ey den persona di sr.mr. Henny Eman a puntra Nel den un debate transmiti na television, si su persona lo por biba cu 375 florin pa luna.

Danki na pueblo cu a scucha e mensahe e tempo ey a duna partido AVP mandato y asina e gobierno di signatura di AVP bao liderazgo di sr. mr. Henny Eman a cumpli cu e promesa haci na nos pensionadonan y hendenan grandi durante campaña cu nan pensioen lo wordo redobla. AVP no ta un partido cu ta grita of basa su mes cu promesanan di campaña ta un cos, gobernacion ta otro cos pero pa partido MEP e frase aki tin su validez ya cu esakinan ta propio palabranan expresa pa Nel himself.

Actualmente cu tur e masacre di medidanan cu e gobierno di MEP/POR/RED y esun actual MEP/RAIZ a bin ta tumando desde fin di 2017 , ya pueblo no por soporta mas, corda nos pensionadonan.

Referiendo na e insulto di e Presidente di Parlamento den direccion di nos pensionadonan, ta parce cu e persona aki no tin famia cu ta pensionado y ta haci mofa of cherche cu lo reuni cu nos pensionadonan na aña 2025 pero nos pensionadonan tin cu keda den miseria numa, pasobra Edgard Vrolijk so mag di biba den luho cu placa di pueblo y un persona cu mes ta presidente estilo presidente dictatorial estilo Maduro naVenezuela, unda poder ta a susha su cabes, keriendo cu ta un poder cu lo keda pa semper.
Sea humilde Edgard y stop bo abuso contra nos pueblo, specialmente contra nos pensionadonan.
Preocupacion y incertidumbre cu ta bibando den nos pueblo cu tur e medidanan cu e sinberguensa di e gobernantenan ta bin ta imponiendo riba nos pueblo, a yega ora pa e pueblo lanta para y bisa ta basta na e gobernacion di mas caotico, malo y ineficiente cu Aruba a yega di experencia y cu keto bay no ta abusa di nos pensionadonan," Juni Croes di partido AVP a trece dilanti.

Partido MEP:

Gerlien Croes y Mervin Wyatt-Ras cu comportacion bergonsoso den parlamento

Parlamento, como e instituto mas halto di nos pais, ta tambe un instituto cu mester wordo respeta pa cada miembro di Parlamento. Esaki, hopi biaha no ta e caso y comportacionnan di parlamentarionan den reunionnan publico di Parlamento ta bay bou di e nivel cu un organo halto di nos pais ta exigi.

Partido MEP ta tuma nota cu ya den algun reunion caba den Parlamento, cu Parlamentarionan Gerlien Croes y Mervin Wyatt-Ras ta comporta nan mes na forma hopi bergonsoso den Parlamento. Nan ta papia duro y hari henter ora durante disertacion di demas coleganan parlamentario. Y nan uza lenguahe cu no ta apropia pa reunionnan asina importante cu ta trata temanan importante pa nos pais insultando nos mandatarionan y demas coleganan den Parlamento.

E blanco di nan insultonan ta Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Nan ta grit'e entre otro, cu e no tin weso di lomba, cu e tin cu buk y piki. Cu e tin dos cara. Cu e Prome Minister ta cobarde, abusado, minion, cheerleader, y cu e falta curashi.

E politica di insulto den Parlamento ta conoci ora cu no tin argumento. Y ta obvio tambe cu e Parlamentarionan femenino aki no tin argumento y ta bay bou e nivel di e organo halto di Parlamento faltando respet, insulta y cherche di mandatarionan. Esaki ta muestra di nan frustracion politico tambe pa e exito di otronan den politica.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata vote getter den ultimo eleccion cu 7518 voto. Y claro esey ta mata otronan di envidia. Sinembargo no ta hustifica e comportacion baho ey di Parlamentarionan Gerlien Croes y Mervin Wyatt-Ras. E comportacion baho aki di e dos parlamentarionan femenino aki, a wordo rechasa den comunidad tambe, specialmente den nan votadonan.



BISTA POLITICO

Ex-minister Otmar Oduber:

Gobierno mester sigui impulsa construccion di edificionan vertical pa vivienda

No tin tereno suficiente pa sigui otorga y mester bay halto

No ta di awo, pero ya caba pa hopi aña ta conoci cu no tin suficiente tereno pa por sigui traha casnan horizontal. No tin tereno pa sigui cumpli cu e demanda cu tin pa traha casnan individual riba terenonan erfpacht y pa esnan cu kier traha nan cas riba un tereno eigendom tambe ta birando mas dificil y sigur mas caro.



No ta keda otro cu cuminsa conscientisa comunidad cu mester construi bayendo halto. E proyecto di "Carribean Town" na Bushiri ta un bon ehempel di esaki. "Mi tawata tin e honor di cuminsa e henter e proceso di destaho publico unda a inicia den aña 2018 e maneho di otorga tereno erfpacht pa construccion di edificionan residencial pa nos propio hendenan. Esaki tawata un necesidad mirando e cantidad di peticionnan nan cu ainda tawata tin aden na DIP pendiente", asina ex-minister Otmar Oduber a duna di conoce. E tempo ey a logra haal in e atraso di peticion nan cu tawata data di añanan 1994 pa 2012, pero ya caba tawata conoci cu mester bin un cambio di cultura, unda lo mester a cuminsa construi edificionan bay halto pa asina por cumpli cu e demanda ainda atrasa fo'i aña 2013 pa 2020 y futuro. "Awe nos ta 4 aña mas leu y lamentablemente no ta mira nada mas pasando pa logra cumpli cu e demanda aki di tereno y vivienda pa nos hendenan. DIP ta paralisa, den coma, y mientrastanto atrobe nos ta bay mas atrasa ainda den peticion nan cu 4 aña mas, despues di tawata riba un hopi bon caminda". A laga fo'i aña 2019 un cantidad di "inbreidingsplannen" cla pa wordo ehecuta den "verkavelingsplannen" pa por a sigui cu otorgamento di terenonan, mientras a traha e tempo ey riba diferente proyectonan similar na "Carribean Town" na Bushiri, unda gobierno lo a otorga tereno erfpacht na empresanan priva pa construccion di edificionan pa vivienda cu un criterio moderno "Gated Communities" cu propio areanan recreacional, seguridad y social. Entre otro a laga un plan den un fase sumamente avansa den coordinacion cu APFA na Pos Chikito pa rond di 400 vivienda den un prome fase y 300 vivienda adicional den un di dos fase. Tambe na San Nicolas a laga un plan completamente cla di 3 edificio cu lo a crea rond di 220 vivienda, cu a inclui un grupo di arkitecto y ingenieronan local, cu a uni, pa presenta e plan aki na gobierno. Otro proyecto laga cla pa ehecuta ta esun na Sero Colorado unda a laga traha e tempo ey un verkavelings plan cu inbreiding pa rond 260 cas den dos diferente plan nan.

"Atrobe ta sumamente di lamenta cu DIP ta keto bay paralisa y Parlamento di Aruba ta mudo riba esaki. No mester reunionnan pa wordo informa riba ineficiencia di e departamento. Loke mester ta curashi "cohon" pa tuma decision nan y ehecuta loke tin ya caba cla riba mesa fo'i 4 aña pasa", asina Otmar Oduber a laga sa. "Nos pueblo ta sclama pa e oportunidad di por tin nan propio cas y haci esaki nan hogar". Ta gobierno su deber y obligacion den facilita esaki na e ciudadano y falta di curashi y determinacion ta perhudicando e comunidad. "Si den 3 aña di tempo na 2018 y 2019 a logra haal in un retraso di casi 20 aña, con por ta posibel cu desde 4 aña pasa, no por a "haal in" ni 1 aña mas y pio ainda no tin un interes pa continua cu e vision laga atras na 2019 pa construi edificionan vertical bayendo halto y asina den combinacion cu terenonan ainda disponibel na DIP logra "haal in" e retraso completo di esnan wardando pa por tin nan propio vivienda," ex-minister Oduber a finalisa bisando.

Lider di partido Curpa Eric Ras:

E gobierno actual a caba definitivamente di zink Aruba y mester bay cas

Nos minister president lo keda graba den historia di Aruba como e prome minister cu a caba di completa e trabou desastroso di AVP y definitivamente a logra di zink Aruba. Yen di gañamento cu COHO a wordo kita y cu awor ta Onderlinge Regeling. E fecha 13 di November 2020 ta un dia scur graba den nos historia. Nos ta corda cu el a bishita graf di su omo prome cu a subi avion y nos ta kere cu el lo a bisa: "Omo pordona mi, mi ta entrega nos Status Aparte."E berdad semper lo sali na cla. Nos minister president a kere di por a huy for di e gara Hulandes, pero a hay'e confronta cu e exigencia Hulandes pa e gobierno di Aruba cumpli cu introduccion di e RAFT.

E problema cu nos minister president tin cu introduccion di e RAft no ta unicamente e consecuencia pa autonomia di nos pais. RAft nifica medidanan pisa pa nos pueblo. Na prome lugar nos minister president no kier a informa pueblo di Aruba cu no a kita ningun landspakket. Kiermen tur medida den e landspakket a wordo introduci y asina cu cada habitante riba nos Aruba dushi tera lo no por hiba un bida digno. Dia 1 di September 2023 gobierno a entrega e presupuesto 2024. Yen di fanfaria pero e realidad ta cu e ta un presupuesto ficticio. E presupuesto ta indica cu gobierno a bay di acuerdo cu RAFT, pero ta sigui hunga comedia di "yo no fui" pa sconde su berguensa di a defrauda e lucha di su Omo d.f.m. Den e suppletoire begroting tin para cu den Departamento di Derecho Humano tin un Hulandes cu a wordo nombra como programa manager cu un salario di awg.27.900,= paga door di Hulanda y esaki ta pa controla nos gobierno.
Den e presupuesto 2024 nos por mira cu bienes y servicio no ta baha sino tin aumento. Tambe nos por mira cu e gasto riba personal ta aumenta cu 32% y servicio y bienes cu 26%. No tin ningun caminda cu por mira cuanto e gastonan riba biahamento, leasemento di auto lo ta. Un cos cu nos mester remarca cu e debenan riba e proyectonan Public Private Partnership ta yega 97 miyon florin pa aña. Esaki nifica cu gobierno no a hinca un depchi den e proyectonan aki sino nan ta wordo paga pa aña. Watty Boulevard 23.47 miyon florin, Green Corridor 18.24 miyon florin, Hospital 38.03 miyon florin, JFK Education Center 3.2 miyon florin, MFA 4,63 miyon florin, Warda di Polis Shaba 0.51 miyon florin, Centro di Husticia Macuarina 0.99 miyon florin, Infragebouw 2.83 miyon florin y BelFin 4.94 miyon florin. Nos debe nacional ta riba 6 biyon florin danki na e mega debe crea pa partido MEP y partido AVP. Ta paga mas interes na debenan crea sin proyecto com-



para cu e proyectonan PPP mes. E puntonan mas importante den e presupuesto 2024 di pais Aruba ta e landspakket y e Sustainable Development Goals esta e agenda 2030. Kiermen cu e 17 puntonan di desaroyo sostenibel ta hinca den e presupuesto 2024. SDG no ta trece ningun beneficio pa nos grandi y esnan di menos recurso sino alcontrario nan no ta conta.
E agenda 2030 ta consisti di 17 punto cu mester wordo implementa pa aña 2030. Eyden ta para cu bo mester bay come carni artificial, bo no por di planta mas, bo no por pisca mas, e moneda digital, 15 minute city y reduccion di poblacion pa medio di veneno cu nan ta yama vacuna. Bo placa tin termino pa uso y bo no por spaar e. Si bo bay contra di gobierno bo cuenta lo wordo blokia. E ta un agenda anticristian y nos parlamentarionan supuestamente Cristian ta sigui apoy'e. Un agenda diabolico cu rond mundo ta wordo bringa. Nos speransa ta den Cristo paso Señor so lo por spaar nos di e desgracia aki. Esaki ta haci cu partido Curpa ta e unico alternativa.

Departamento di Relacionnan Exterior (DBB) ta informa:

Biaheronan cu paspoort Hulandes posiblemente mester aplica pa visa ora di drenta Merca si realisa biahe pa Cuba

Recientemente Directie Buitenlandse Betrekkingen a ricibi informa di casonan unda cu a revoca e ESTA di algun ciudadano. Desde 12 di Januari 2021 a bin cu cambio den rekisitonan pa paisnan participante na e Visa Waiver Program (VWP) ora di realisa biahe pa Cuba. E cambionan aki ta aplicabel tambe pa personanan cu tin paspoort Hulandes (y otro paisnan Europeo).

Biaheronan cu (a) bay Cuba sea riba of despues di 12 januari 2021 no ta bin na remarca pa drenta Estados Unidos (USA) cu un ESTA mas. Excepcionnan (limita) ta conta pa biaheronan cu ta biaha pa motibo diplomatico, trabou oficial, of cu proposito militar.

Biaheronan cu paspoort Hulandes (of Europeo) residencia na Aruba cu a realisa un biahe pa Cuba riba of despues di 12 januari 2021 of cu ainda lo bay realisa un biahe mester aplica pa un visa si ta desea pa drenta Merca. Si drenta USA cu un ESTA despues di a bishita Cuba anteriormente, e persona ta core e risico cu autoridadnan Mericano lo revoca e ESTA. Por aplica pa un U.S. visa na e consulado di mas cerca cual ta na Corsou. Den e caso cu ta desea pa realisa un biahe combina pa tanto USA y Cuba, e persona mester haci un peticion pa un visa separa na un embahada of consulado di ambos pais prome cu sali di biahe. Esaki ta conta tambe pa vuelonan di transito y biahenan crucero cu ta pasa via Cuba.

Si ta desea mas informacion, por acudi na e siguiente websitenan:
www.nederlandwereldwijd.nl/reisadvies/Aruba (bou di reischeck list);
www.nederlandwereldwijd.nl/reisadvies/verenigde-staten-van-amerika (reizen en vervoer);
www.cbp.gov

DBB ta pidi tur biahero cu un paspoort Hulandes (of Europeo) pa tene cuenta cu e cambionan pa evita situacionnan indesea durante biahe.



King Classic Sudoku

	8		5	4	9	1		6
7		9		1		5		3
					3		4	
	6	5		9		7		
	9			3				
4			6	5			1	
9			1	6		2		
6	3	2						
	5				4			7

Difficulty: ★★★ 9/14



Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
1 box di palo den bon condicion
Fls.50.00
Tel. 560 8929

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve.

Temperatura maximo 35 grado Celsius.
Temperatura minimo 29 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 36 pa 44 grado Celsius.
UV index: 12

Temperaturanan lo ta riba normal den proximo 24 ora. Ta pidi publico pa tene e precaucion necesario pa
Evita complicacionnan di esaki.

Bahada di solo: 6:42 pm.
Subida di solo: 6:29 am.

Biento:
Modera for di direccionan entre oost-noordoost y oost-zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Na e momentonan aki no tin disturbionan di importancia pa e weer den region local. Un aumento leve di humedad den oranan di marduga y mainta trempan por produci un awasero breve y local e ora ey.

Condicion maritimo/ estado di lama:
Na partinan proteje di costa: ketu, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera entre 4 pa 5, localmente 6 pia den labaderanan
For di noord- noordoost.

Aviso/ alerta:
Operadornan di boto chikito mester tene precaucion na parti oost te noordwest di costa.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Eagle	Centro Medico
Tel. 587 9011	Tel. 584 5794

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Pasobra mi ta konsidera cu e sufrimentonan di e tempo presente aki no ta digno di wordo compara cu e gloria cu lo wordo revela na nos" Romanonan 8:18

Cu imenso tristesa den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu na e bunita edad di 94 anja después di a biba un bida bendiciona a bay descansa:



Regina Dirksz- Kock
Mihor conocí como "Shon Nina"
*10-01-1929 +11-09-2023

Na nomber di su esposo: †Ricardo Dirksz
Yiunan stima:
Marcelo (Feli), Agnes Croes Petrochi y yiunan
Isaias (Chai), Frida Croes Thijzen y yiunan
Raymundo, Greta Croes Croes y yiunan
Leonardo (Rito) Dirksz y yiunan
Lidia Dirksz y yiunan
Vicente Dirksz y yiunan
Aura Dirksz y yiunan
Cynthia, Roy Kelly y yiunan
Susan, Raymond Moseley y yiunan
Su Ayudantenan: Alba Cardona
Dulce Molina
Hoselito Diaz
Amiga di cas: Ina Irausquin

Nieto(a) nan stima: Juny, Angelo, Agmed, Johnny, Juny, Ryan, Chris, Raymond, Raybert, Gilmar, Janira, Juleanne, Alex, Osmar, Eugene, Rayson, +Jolene, Andreina, Kenrick, Eldrick, Noadiah, Joacim, Katie, Jonathan
Y su bisanieto (a) nan y su Tataranieto (a) nan

Rumannan:
†Sergio (Shonbi) Kock y famia
† Evaristo (Bara) Kock y famia
† Arturo (Tuyo) Kock y famia
† Olga Erasmus y Bartolomeo y famia
† Ica Jansen y famia
Milda Kock
† Chomon Kelly y famia

Su cuña nan y famia
Su swa nan y famia
Su bon bisiña: Eleonora Chase

Sobrino y Sobrinanan y demás famianan:
Dirksz, Kock, Kelly, Croes, Petrochi, Thijzen, Farro, helder, Erasmus, Gonzalez, Diaz, Moseley, Geerman, Irausquin, Bikker, Krozendijk, Webb, Ramones, Angela, Willems, Ras, Hernandez, Jansen, Gordijk, Loopstok, Rasmijn, Dubero, Noel, Cornelio, Rosa, Roldan, Martina, Koolman, Lacle, Bareño, Trimon, Werleman, Donata, Romano, Loefstok, Arrindell, Britten, Boekhoudt, Flanegin y Fingal.
ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 15 di september 2023 saliendo di Aurora Funeral Home pa santana Centraal na Sabana Basora. Nos defunto stima lo reposa for di 2pm – 4pm na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lisette Merceline Werleman-Kock
Mihor conoci como: "Lisa"
*8 Juli 1973 † 10 September 2023
Tata: † Gregorio Kock

Na nomber di su:
Casa: Kenneth Werleman i famia
Yiunan: Louisenne Maduro i Pareha
Jean-Louis Maduro i Pareha
Helouise Wilsoe
Shanïa Kock

Nieto/a nan: Giondrick Kock, Reandrick Maduro, Lisianne Maduro, Jean-Millyanne Maduro

Manera un mama : Ligia Diaz

Prima i primo nan

Tanta i omo nan

Madrina: Dina

Amiga i amigo nan

Colega nan di Setar N.V.

Ruman nan di Iglesia

I demas famia: Kock, Werleman, Maduro, Wilsoe, Diaz

Famia ta pidi pa bin bisti na colornan alegre

Acto di condolencia lo tuma lugar Diaranson 13 september 2023 di 7 pm pa 9 pm na Aurora Funeral Home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Alicia Mercedes Ras-Henriquez
*03-11-1945 - †08-09-2023

Na nomber di su:
Casa: Eddy Pedro Ras
Yiunan:
Eddy Jose Ras
Raul Eduardo Ras y famia
Nietonan:
Rulliene Ras, Yxienne Ras, Zhayonne Ras

Tata: †Salvador Henriquez
Mama: †Alicia Jimenez
Rumannan:
Maria Luisa Henriquez de Esquirol y famia
Beatriz Henriquez de Triviño y famia
†Juan Henriquez y famia
†Carlos Henriquez
†Candelaria Henriquez y famia

Tanta: †Olga Matos Jimenez na Aruba

Primo(a)nan: Olga Leidel Matos y famia, Franklin Matos y famia, Marlyn van Koppenhagen Matos y famia, Alicia Matos y famia, Mayra Alvarez Matos y famia, Olga Jimenez Arciniega y famia, Ruth Marina Jimenez Arciniega y famia

Swa y cuñanan:
†Ignacio Ras y famia
†Rafael Ras
Leonora Ras y famia
Juan Ras y famia
Genara Ras y famia
Judith Ras y famia
Rubi Ras y famia
Timotheo Ras y famia
Pascual Ras y famia
Anchi Malmberg y famia

Amiganan: Blanca Maduro Hoyos y famia
Bon amiga di cas: Maritza y famia, Doris y famia

Demas famia: Ras, Henriquez, Geerman, Werleman, Matos, Maduro

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di September 2023 na misa Inmaculada Concepcion di 2:00 pa 4:00 pm, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Elsa Romelia Augusta Lindesey
10 mei 1943 - 11 september 2023

Na nomber di su:

Yiunan:
Solange Magdalena y pareha
Jason Magdalena y Pebbles Magdales Gravee

Nietonan:
Bryson Magdalena
Cataleya Madgalena
Maleek Magdalena

Rumanan:
Morris Lindesey y famia
†Frankie Lindesey y famia

Sobrinonan:
Guillermo Gelmo Smith y famia
Don Lindesey y famia
†Dwayne Lindesey y famia

Iha:
Glenn

Manera ruman:
Barbara Warren

Manera yiunan:
Lisette James y famia
Tiesmeline Jones y famia
Gina Espacia y famia
Robert Arends y famia
Gino Kuiperi y famia

Danki na Sra Alba Susana y Sra Gloria pa e bon cuido durante su enfermedad.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 September 2023 for di 1:30pm pa 3:30pm na Misa San Fransisco na Oranjestad. Despues lo hiba Elsa na su ultimo lugar di sosiego na Santana na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 15 September di 7'or pa 9pm na Aurora Funeral Home

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Yolanda F. Webb-Brete
Cariñosamente yama "Mama, Mama bieuw, Mama Aya, Tante Yolanda"
*10-09-1945 - †11-09-2023

Acto die entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Ps 11:7

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Juan L. Cuba
Cariñosamente yama "Juancho"
*09-07-1945 - †09-09-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Ehercito Mericano ta reanuda misionnan di drone y cu personal basa for di basenan na Niger



(AP) — Ehercito Mericano a reanuda misionnan antiterorismo na Niger, bulando drone y otro aeronavenan for di basenan aereo na e pais mas cu un luna despues cu un golpi di estado temporalmente a stop tur e actividadnan aki na e pais, segun cabesante di Forsa Aereo Mericano pa Europa y Africa a bisa ayera.

Desde e golpi di estado na juli, 1,100 forsa Mericano na e pais ta cera den nan base militar. Siman pasa, Pentagono a bisa cu algun personal y activo militar a ser movi for di e base aereo cerca di Niamey, capital di Niger, na un otro na Agadez. Niamey ta como 982km leu di Agadez.

Den simannan recien, algun di e misionnan di inteligencia y vigilancia por a reanuda pa motibo di negociacionnan di Merca cu e hunta, segun Gen. James Hecker, comandante top di Forsa Aereo pa Europa y Africa.

E distancia significante entre e dos base tambe ta nifica cu mientras vuelonan ta saliendo, algun mision "no ta hayando mesun hopi data, pasobra bo no ta den shelo mesun largo" pa motibo di e cantidad di fuel necesario pa bay y bin back, el a bisa.

Merca a haci Niger su puesto regional principal pa patruya cu drone arma y otro operacionnan anti-terorismo di variedad amplio contra movementonan extremista Islamico cu durante añanan a tuma teritorio, masacra civilnan y bataya ehercitonan stranhero. E basenan ta un parti critico di e esfuersonan general anti-terorismo di Merca na West Africa.

Merca tambe a inverti añas y centenares di miyones di dollar pa train forsanan Nigeriano. N

West Africa a registra mas cu 1,800 atake extremista den prome seis luna di e aña aki, cu a mata casi 4,600 persona, segun Comunidad Economico di Estadonan West Africano.
E grupo extremista Islamico, Boko Haram ta opera na bisiña Nigeria y Chad. Na e fronteranan di Niger cu Mali y Burkina Faso, Estado Islamico den Greater Sahara y un afiliado di al-Qaida, Jama'at Nusrat al-Islam wal-Muslimin ta representa menasanan mas grandi.

Hefe di EU ta anuncia revision mayor, bisando cu e bloc mester crece na mas cu 30 miembro

(AP) — Hefe ehecutivo di Union Europeo a bisa diaranson cu su servicionan ta bay lansa un serie mayor di revision di politica pa sigura cu bloc di 27 nacion por continua funcionando adecuadamente mientras ta invita miembronan nobo den proximo añanan.

Presidente di Comision Europeo, Ursula von der Leyen a bisa cu EU mester prepara pa crece na mas cu 30 miembro. Ucrania, Moldova y paisnan den Balkan occidental ta entre esnan den linea.

Hasta cu 27 pais, e bloc comercial mas grandi na mundo ta hay'e dificil pa tuma algun decision, particularmente esnan cu ta rekeri acuerdo unanime. Hungria y Polonia, notablemente, a ricibi critica di Brussels pa fayonan democratico y rutinariamente nan a vota contra decisionnan di politica exterior y migracion.

Asina mes, presion ta aumentando pa Europa habri su portanan. A expresa preocupacion tocante influencia di Rusia den Balkan occidental, particularmente Serbia y Bosnia. Algun pais den e region tin añas ta warda pa join y algun biaha a mira e progreso den nan intento pa miembresia keda para.

Von der Leyen a bisa cu e revisionnan di e comision ta bay examina con cada sector di politica den areanan manera economia, energia, agricultura of migracion lo mester ta adapta den caso di expansion.
"Nos mester pensa con nos institucionnan lo traha – con Parlamento (di UE) y e comision lo mustra. Nos mester discuti e futuro di nos presupuesto – den termino



di loke e ta financia, ken ta financi'e y con e ta financia," el a bisa.

Presidente di Conseho Europeo, Charles Michel, kende ta presidi cumbrenan di lidernan di UE, ta kere cu mester duna bon bini na paisnan nobo na 2030. Dialuna, e presidentenan di Serbia, Kosovo, Bosnia, Montenegro, Nort Macedonia y Albania tambe a bisa cu un expansion mester tuma lugar "no mas tarda cu 2030."

Pero Von der Leyen a insisti cu "accesion ta basa riba merito" y cu e progreso cu e paisnan en cuestion haci den alinea nan leynan cu regla y standard di UE lo mester dicta e velocidad di e miembresia, na lugar di un deadline arbitrario.

Lidernan Sur Koreano y Polaco ta bishita base aereo na Polonia pa discuti lasonan di defensa y energia

(AP) — Prome minister Sur Koreano tabata na Polonia ayera pa combersacionnan riba seguridad nacional memey di e guera na bisiña Ucrania, y tambe pa discuti cooperacion militar y riba energia nuclear mientras su pais ta continua reforsando lasonan cu Warsaw.

Prome minister Han Duck-soo y su contraparti Polaco, Mateusz Morawiecki, a bishita un base aereo den pueblo di Minsk Mazowiecki den oriente di Polonia, unda nan a observa fighter jetnan Koreano FA-50 cu Polonia a cumpra recientemente hunto cu otro ekipo militar.

Nan a discuti mas cooperacion riba arma y ekipo militar, ya cu Polonia tambe kier yuda produci arma Sur Koreano. Sur Korea tambe ta bay participa den desaroyo di energia nuclear di Polonia.

"Por bisa sin duda cu Polonia ta un partner economico clave pa Sur Korea y un punto di salida pa nos drenta mercadonan den Centro y Oriente di Europa," Han a bisa despues di e combersacionnan. El a nota cu tanto Polonia como Sur Korea tin experiencia den reconstruccion despues di un guera y por coopera pa yuda repara e daño na Ucrania.

Polonia a duna hopi ekipo militar na Ucrania den sosten pa su lucha contra Rusia y ta haciendo compranan intensivo di arma pa upgrade su propio capacidadnan di defensa y disuasion. Warsaw tambe ta cumprando armamento na balor di biyones di dollar principalmente for di Merca y Sur Korea.

Ademas di e 48 fighter jet, Polonia ta den proceso di cumpra como 670 howtzer K9 Thunder, como mil tanki K2, y tambe sistema di artilleria K239 Chunmoo. Gobierno Polaco tin plan pa gasta mas cu 4% di su GDP den defensa na 2024.

Programa di energia nuclear Polaco te cu 2043 ta envisiona compania Korea Hydro and Nuclear Power como un partner strategico pa desaroya un di e tres planta nuclear planea pa Polonia.

Diamars, Korea a habri frontera pa porco Polaco y ta trahando riba permiti importacion di carni y galiña for di



Polonia, Han a bisa.

Intercambio economico bilateral entre e paisnan tabata mas cu $10 biyon na 2022, tempo cu a haci e compra di armamento.

Politiconan Palestino ta critica academiconan conoci cu a denuncia comentarionan anti-Semitico di presidente

(AP) — Politiconan Palestino ayera a critica decenas di academico Palestino cu a critica e comentarionan recien di presidente Mahmoud Abbas tocante Holocasut cu a ricibi acusacion amplio di anti-Semitismo.

Nan a critica e carta abierto firma anteriormente e siman aki pa mas cu cien academico, activista y artista Palestino basa na henter mundo como "e declaracion di berguensa." E escritor- y pensadornan bon respeta a publica e carta despues cu video a bira publico mustrando Abbas bisando cu Hitler a persigui Hudiunan Europeo pa motibo di loke el a describi como nan "funcionnan social" y practicanan di prestamo predatorio, na lugar di nan religion of etnicidad.

"Nan declaracion ta consistente cu e narativa Zionista y e firmantenan ta duna credibilidad na e enemigonan di pueblo Palestino," segun e partido secular nacionalista Fatah cu ta dirigi Autoridad Palestino. Oficialnan di Fatah a yama e firmanetenan "vocero pa e ocupacion" y "extremadamente peligroso."

Den e carta abierto, cantidad di academico Palestino, mayoria bibando na Merca y Europa, a condena comentarionan di Abbas como "moral y politicamente condenable."
"Nos ta rechasa firmemente cualkier intento pa disminui, mal representa of hustifica anti-Semitismo, crimennan Nazi contra humanidad, of revisionismo historico vis-a-vis Holocaust," segun e carta. Algun di e firmantenan ta basa na Jerusalem y West Bank.